IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/2415

z dne 12. septembra 2024

o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]) (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 9(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

1.1 Začetek

(1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 11. avgusta 2023 na podlagi člena 5 osnovne uredbe začela protidampinško preiskavo v zvezi z uvozom nekaterih alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: Kitajska ali zadevna država). Obvestilo o začetku je objavila v *Uradnem listu Evropske unije* ([2]) (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku).

(2) Komisija je preiskavo začela na podlagi pritožbe, ki so jo 30. junija 2023 vložile družbe ICL Europe U.A., Lanxess Deutschland GmbH in PCC Rokita S.A. (v nadaljnjem besedilu: pritožniki). Pritožbo je vložila industrija Unije za nekatere alkil fosfatne estre v smislu člena 5(4) osnovne uredbe. Pritožba je vsebovala dokaze o dampingu in znatni škodi, ki je zaradi njega nastala, kar je zadostovalo za začetek preiskave.

(3) Komisija je 21. decembra 2023 z objavo obvestila o začetku v *Uradnem listu Evropske unije* ([3]) začela ločeno protisubvencijsko preiskavo v zvezi z uvozom alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Kitajske.

1.2 Začasni ukrepi

(4) Komisija je v skladu s členom 19a osnovne uredbe 13. marca 2024 stranem predložila povzetek predlaganih dajatev in podrobne informacije o izračunu stopenj dampinga in stopenj, ki zadostujejo za odpravo škode, povzročene industriji Unije (v nadaljnjem besedilu: predhodno razkritje). Zainteresirane strani so bile pozvane, naj v treh delovnih dneh predložijo pripombe glede točnosti izračunov.

(5) Proizvajalci izvozniki Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Co., Ltd., Shandong Yarong Chemical Co., Ltd., Zhejiang Wansheng Co., Ltd., trgovca Impag AG in ProChema GmbH ter uporabniki Purinova Sp. z o.o., Rytm-L Sp. z o.o. ter Stepan Deutschland and Netherlands so poslali pripombe na predhodno razkritje. Pripombe v zvezi s točnostjo izračunov po predhodnem razkritju so povzete v uvodnih izjavah 513–521 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2024/1064 ([4]) (v nadaljnjem besedilu: začasna uredba). Druge pripombe, predložene v času predhodnega razkritja, so povzete v nadaljevanju skupaj z odgovori nanje.

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/2020-08-11.
([2]) UL C 282, 11.8.2023, str. 4.
([3]) UL C, C/2023/1567, 21.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1567/oj.
([4]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/1064 z dne 9. aprila 2024 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L, 2024/1064, 10.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj).

(6) Komisija je 11. aprila 2024 z začasno uredbo uvedla začasne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

1.3 **Nadaljnji postopek**

(7) Po razkritju bistvenih dejstev in premislekov, na podlagi katerih je bila uvedena začasna protidampinška dajatev (v nadaljnjem besedilu: začasno razkritje), so naslednje strani predložile pripombe na začasne ugotovitve v roku iz člena 2(1) začasne uredbe:

— pritožniki,

— vzorčena kitajska proizvajalca izvoznika Anhui RunYue in Shandong Yarong,

— nevzorčeni kitajski proizvajalec izvoznik Zhejiang Wansheng,

— kitajska zveza petrokemične in kemične industrije (v nadaljnjem besedilu: združenje CPCIF),

— uvoznika Quimidroga in Shekoy Chemicals Europe ter

— uporabniki Kingspan, Polychem, Purinova in Systemhouse.

(8) Nekatere dodatne pripombe pritožnikov ter družb Quimidroga in Kingspan v zvezi z informacijami, ki so jih predložile druge zainteresirane strani v odziv na razkritje začasnih ugotovitev, so bile predložene po preteku roka za predložitev takih pripomb. Kljub temu je Komisija pri dokončnih ugotovitvah preiskave te pripombe upoštevala.

(9) Zaslišanje je bilo odobreno vsem stranem, ki so to zahtevale. Zaslišanja so potekala z uvoznikom Shekoy Chemicals Europe, kitajskim vzorčenim proizvajalcem izvoznikom Shandong Yarong in nepovezanim uvoznikom Quimidroga.

(10) Komisija je nadaljevala zbiranje in preverjanje vseh informacij, ki so bile po njenem mnenju potrebne za dokončne ugotovitve. Pri dokončnih ugotovitvah je upoštevala pripombe, ki so jih predložile zainteresirane strani, in po potrebi popravila svoje začasne ugotovitve.

(11) Komisija je vse zainteresirane strani obvestila o ključnih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je nameravala uvesti dokončno protidampinško dajatev na uvoz alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: dokončno razkritje). Za vse strani je bil določen rok, v katerem so lahko predložile pripombe k dokončnemu razkritju.

(12) Stranem, ki so zahtevale zaslišanje, je bila odobrena tudi ta možnost. Zaslišanja so bila izvedena z družbama Anhui RunYue in Quimidroga.

1.4 **Vzorčenje**

(13) Glede vzorčenja ni bila prejeta nobena pripomba. Sklepi iz uvodnih izjav 9 do 20 začasne uredbe in vzorec treh največjih sodelujočih proizvajalcev izvoznikov v smislu količine izvoza so bili zato potrjeni.

1.5 **Individualna preiskava**

(14) Komisija je v uvodni izjavi 21 začasne uredbe ugotovila, da sta dva proizvajalca izvoznika, Zhejiang Wansheng Co. (v nadaljnjem besedilu: Zhejiang Wansheng) in Futong Chemical Co. (v nadaljnjem besedilu: Futong Chemical), zahtevala individualno preiskavo s pravočasno predložitvijo vprašalnika.

(15) Komisija je v uvodnih izjavah 22 in 23 začasne uredbe navedla, da bo o teh zahtevah odločila v tej sklepni fazi.

(16) Družba Zhejiang Wansheng je v svojih pripombah po začasnih ukrepih ponovno zahtevala individualno preiskavo v skladu s členom 17(3) osnovne uredbe.

(17) Družba je navedla razloge, zaradi katerih se razlikuje od treh vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, in sicer zaradi svojih strank, zgodovine izvoza v Unijo in nakupa surovin zunaj Kitajske.

(18) Družba je tudi trdila, da lahko Komisija upravičeno sprejme njeno zahtevo za individualno preiskavo in zavrne trditev drugega proizvajalca izvoznika, tj. družbe Futong Chemical.

(19) Komisija je zavrnila oba zahtevka za individualno preiskavo, ker bi to v tej preiskavi pomenilo preveliko breme in bi oviralo pravočasen zaključek preiskave, saj vzorec že vključuje tri kitajske proizvajalce izvoznike in predstavlja največji obseg izvoza v Unijo, ki bi ga bilo mogoče preiskati v času, ki je na voljo. Družba Zhejiang Wansheng je zajemala veliko skupino družb in če bi bila vključena v vzorec, bi se število družb, ki bi jih bilo treba pregledati, dejansko podvojilo.

(20) Ta sklep se ne bi spremenil ne glede na vsebino pripomb družbe Zhejiang Wansheng in, kot je navedeno v uvodni izjavi 19 začasne uredbe, družba ni bila dodana v vzorec, saj bi to predstavljalo preveliko obremenitev.

(21) Komisija po začasnem razkritju ni prejela pripomb od družbe Futong Chemical.

1.6 **Izpolnjeni vprašalniki in preveritveni obiski**

(22) Po začasnem razkritju je bil na podlagi člena 16 osnovne uredbe opravljen preveritveni obisk v prostorih uporabnika, družbe Kingspan s sedežem v Gironi v Španiji.

(23) Po objavi začasne uredbe sta se javila dva druga uporabnika, ki sta poslala izpolnjen vprašalnik, in sicer družbi Nestaan Holland BV in Purinova. Ker sta bila ta izpolnjena vprašalnika predložena več kot sedem mesecev po izteku roka, določenega v oddelku 5.5 obvestila o začetku, Komisija ni imela dovolj časa, da bi odgovore preverila.

2. **ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK**

(24) Uvodna izjava 30 začasne uredbe določa opredelitev zadevnega izdelka. Izdelek v preiskavi so nekateri alkil fosfatni estri, ki so trenutno uvrščeni pod oznako KN ex 2919 90 00 (oznaki TARIC 2919 90 00 50 in 2919 90 00 65) in oznako KN ex 3824 99 92 (oznaka TARIC 3824 99 92 38).

(25) Alkil fosfatni estri so opredeljeni kot nekateri alkil fosfatni estri, ki temeljijo izključno na stranskih verigah dolžine dveh ali treh ogljikovih atomov (vključno s kloriranimi alkilnimi verigami), z vsebnostjo fosforja vsaj 9 masnih odstotkov ter viskoznostjo med 1 in 100 mPa s (pri 20–25 °C), in ki se uvrščajo pod številke Službe za izvlečke o kemikalijah (CAS) 13674-84-5, 1244733-77-4 in 78-40-0.

(26) Alkil fosfatni estri zajemajo dve vrsti izdelkov, tris (2-kloro-1-metiletil) fosfat (v nadaljnjem besedilu: TCPP) in trietil fosfat (v nadaljnjem besedilu: TEP). Običajno se uporabljajo kot zaviralci gorenja v trdi in prožni peni.

(27) V zvezi z obsegom izdelka so proizvajalec izvoznik Shandong Yarong, kitajsko združenje CPCIF, pooblaščeno za zastopanje šestih kitajskih proizvajalcev izvoznikov alkil fosfatnih estrov, tudi treh vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, dva uvoznika Quimidroga in Shekoy Europe ter uporabnika Kingspan in Purinova v odziv na začasno razkritje ponovili svojo zahtevo, naj se TEP izključi iz obsega izdelka v preiskavi, kot je navedeno v uvodnih izjavah 36 do 49 začasne uredbe. Te strani so ponovile svojo trditev, da se TCPP in TEP razlikujeta glede na proizvodni proces ter fizikalne, tehnične in kemijske lastnosti, da se uporabljata za različne namene in da nista zamenljiva.

(28) Po drugi strani so pritožniki priznali, da TCPP in TEP sicer nista identična, vendar sta edini vrsti izdelka, za kateri velja objektivna opredelitev izdelka v preiskavi, ki temelji na istih osnovnih fizikalnih, kemijskih in tehničnih lastnostih, uporabi podobnih surovin, podobnem proizvodnem procesu, istih namenih uporabe in istih distribucijskih kanalih ter dejstvu, da konkurirata na istem trgu.

(29) Družba Shandong Yarong, združenje CPCIF ter družbe Quimidroga, Shekoy Europe, Kingspan in Purinova so trdili, da se TCPP in TEP razlikujeta po molekulski strukturi in kemijskih lastnostih ter zato nimata podobnih bistvenih fizikalnih, tehničnih in kemijskih lastnosti. Združenje CPCIF ter družbe Shandong Yarong, Quimidroga in Purinova so navedli, da sta obe vrsti izdelka del različnih skupin estrov, saj je TCPP klorirani/halogenirani organofosfat, TEP pa je neklorirani/brezhalogenski organofosfat. Prisotnost klora vpliva na splošne značilnosti proizvoda, vključno z vreliščem, viskoznostjo, gostoto in vplivom na okolje.

(30) Družbi Shandong Yarong in Quimidroga sta menili, da je bila opredelitev izdelka oblikovana formalistično, da bi veljala tako za TCPP kot TEP, čeprav je v TCPP poleg vsebnosti fosforja tudi vsebnost klora sestavina, ki deluje kot zaviralec gorenja in bi jo bilo treba vključiti v opredelitev izdelka. Družba Kingspan je trdila, da je bila opredelitev izdelka arbitrarna in oblikovana tako, da bi zajemala le TCPP in TEP, hkrati pa brez objektivnega razloga izključuje druge zaviralce gorenja in fosfate, ki bi se lahko uporabljali v poliuretanskih penah (PUR) ali poliizocianuratnih penah (PIR).

(31) Pritožniki so trdili, da zgornje trditve niso skladne z dejanskim stanjem in dinamiko trga ter da nobeni drugi zaviralci gorenja ali fosfati ne bi mogli nadomestiti TCPP na enak način kot TEP, kar zadeva njegove glavne namene uporabe. Čeprav so pritožniki priznali, da TCPP ni mogoče v vseh primerih samodejno nadomestiti s TEP, so trdili, da proizvajalci pene PUR in PIR že uporabljajo TEP kot nadomestek za TCPP, kar so navedli uporabniki, kot sta BASF in Kingspan.

(32) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 31, 32 in 44 začasne uredbe, je Komisija priznala, da TCPP in TEP nista enaki vrsti izdelka, ker se molekulska struktura in nekatere kemijske lastnosti TCPP in TEP razlikujejo, vendar imata podobne bistvene fizikalne, tehnične in kemijske lastnosti. Zato se ta izdelka štejeta za podobna izdelka v smislu člena 1(4) osnovne uredbe. V skladu z navedeno določbo je lahko podobni izdelek izdelek, ki je identičen, ali izdelek, ki ima lastnosti, ki zelo spominjajo na tiste, ki jih ima izdelek v preiskavi. TCPP in TEP imata zelo podobne lastnosti, saj sta oba alkil fosfatna estra, ki temeljita izključno na stranskih verigah dolžine dveh ali treh ogljikovih atomov (vključno s kloriranimi alkilnimi verigami) in z vsebnostjo fosforja najmanj 9 masnih odstotkov ter viskoznostjo med 1 in 100 mPa s (pri 20–25 °C), oba pa se lahko tudi uporabita kot zaviralca gorenja v trdi peni.

(33) Komisija ima polje proste presoje pri opredelitvi obsega izdelka in je v tej preiskavi ugotovila, da se obe vrsti izdelka lahko uporabljata in tudi se uporabljata kot zaviralca gorenja. Ta ugotovitev se ne spremeni zaradi dejstva, da je TCPP kloriran organofosfat in da je TEP nekloriran organofosfat. Podobna uporaba je bila potrjena med preveritvenim obiskom na kraju samem pri družbi Kingspan, ki uporablja TCPP in TEP kot zaviralca gorenja pri uporabi v trdi peni in je pomemben uvoznik alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Kitajske. Čeprav se TEP morda lahko uporablja za druge namene uporabe in ne le kot zaviralec gorenja, je Komisija ugotovila, da si obe vrsti izdelka neposredno konkurirata pri pomembnem delu njune uporabe, tj. za proizvodnjo trde pene, ki deluje kot zaviralec gorenja. Poleg tega so podatki, na podlagi katerih so bile dosežene ugotovitve v zvezi z dampingom, škodo in vzročno zvezo med njima v tej preiskavi, zajemali oba izdelka.

(34) Po dokončnem razkritju so družbe Kingspan, Quimidroga in Shandong Yarong ter združenje CPCIF ponovili trditve v zvezi z različno molekulsko strukturo ter razlikami v kemijskih in fizikalnih lastnostih, ki so bile že obravnavane v uvodnih izjavah 27 do 33.

(35) Po dokončnem razkritju se je družba Kingspan sklicevala na protidampinško in protisubvencijsko preiskavo o zaviralcih gorenja, ki poteka v Združenih državah Amerike (v nadaljnjem besedilu: ZDA), v kateri je bil v obseg izdelka poleg TCPP in TEP vključen še tretji zaviralec gorenja, tj. tris (1,3-dikloroizopropil) fosfat (v nadaljnjem besedilu: TDCP). Družba ICL, ki je eden od pritožnikov, je med navedeno preiskavo v ZDA priznala, da je bila vključitev TDCP predvidena tudi v tej preiskavi. Družba Kingspan je trdila, da to kaže na arbitrarnost pri določitvi obsega izdelka, uporabljenega v tej preiskavi. Vendar je treba opozoriti, da Komisije ne zavezujejo odločitve, sprejete v preiskavah, ki se izvajajo v drugih jurisdikcijah. Poleg tega ima Komisija, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 33, polje proste presoje pri opredelitvi obsega izdelka, zato je bila trditev zavrnjena.

(36) Po dokončnem razkritju sta družbi Kingspan in Quimidroga trdili, da bi moralo biti v razkritju omenjeno, da je družba Lanxess na lastno pobudo TCPP prerazvrstila med rakotvorne snovi kategorije 2 (izdelki s sumom na rakotvornost) in da bi to bližnjo prerazvrstitev morala uradno potrditi Evropska agencija za kemikalije (v nadaljnjem besedilu: ECHA), saj je to dodaten razlog, zakaj TEP ni podoben TCPP. Vendar je bilo dejstvo, da se klorirani TCPP in TEP brez halogenov razlikujeta v različnih vidikih, zlasti kar zadeva vpliv na okolje, že obravnavano v uvodnih izjavah 29 do 33. Razlikovanje glede na rakotvornost, če bi ga ECHA potrdila, ne bi omajalo sklepa iz uvodne izjave 33, zato se ta trditev ni upoštevala.

(37) Po navedbah združenja CPCIF in družbe Shandong Yarong se ti dve vrsti izdelka razlikujeta po proizvodnem procesu in za vsako od njiju se uporabljajo drugačne proizvodne linije. Proizvodnje na isti proizvodni liniji ni mogoče preusmeriti s TCPP na TEP in obratno, torej ti dve vrsti izdelka nista zamenljivi. Družba Shandong Yarong je trdila, da je Komisija v protidampinški preiskavi v zvezi z nekaterimi brezšivnimi cevmi iz železa ali jekla ([5]) sklenila, da bi izdelki, ki niso neposredno zamenljivi, lahko spadali v isti obseg izdelka, ker bi proizvajalci lahko preusmerili svojo proizvodnjo med različnimi vrstami izdelka na isti proizvodni liniji, kar pa ne velja za TCPP in TEP. Poleg tega po navedbah družb Quimidroga in Purinova Komisija ni obravnavala dejstva, da se TEP ne proizvaja v Uniji. Industrija Unije bi morala vzpostaviti potrebno opremo, da bi začela proizvajati TEP, za kar bi bile potrebne velike naložbe.

(38) Komisija je ugotovila, da so obe vrsti izdelka proizvajali isti proizvajalci izvozniki in da sta se prodajali istim uvoznikom in uporabnikom za isto končno uporabo. Med njima je torej obstajala precejšnja stopnja medsebojne zamenljivosti na strani povpraševanja. Ker gre za kemijsko snov, preusmeritev proizvodnje na isti proizvodni liniji ni odločilen element pri ugotavljanju, ali ju je mogoče šteti za podoben izdelek. Komisija je v skladu s členom 1(4) osnovne uredbe sklenila, da ni potrebno, da bi industrija Unije proizvajala izdelke, ki bi bili identični vsem vrstam izdelka, ki spadajo v obseg izdelka in se uvažajo iz zadevne države. Dejstvo, da bi morala industrija Unije izvesti znatne naložbe, če bi se odločila za ponovni zagon proizvodnje TEP, se zato ni upoštevalo kot odločilen element pri vprašanju, ali se TEP šteje za podoben izdelek kot TCPP.

(39) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da zamenljivost na strani povpraševanja iz uvodne izjave 38 ne dokazuje zamenljivosti na splošno. Pojem zamenljivosti na strani povpraševanja temelji na ugotovitvi, da proizvajalci izvozniki proizvajajo in prodajajo obe vrsti izdelka istim strankam. Vendar je bila po mnenju Komisije zamenljivost na strani povpraševanja le znak, da sta obe vrsti izdelka morda zamenljivi za nekatere vrste končne uporabe. Da bi Komisija dokazala zamenljivost, je proučila podatke, ki so jih predložili uporabniki, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 49. Zato se ta trditev ni upoštevala.

(40) Po dokončnem razkritju sta združenje CPCIF in družba Shandong Yarong trdila, da je glede na dejstvo, da industrija Unije ne more ponovno zagnati proizvodnje TEP brez znatnih naložb, mogoče sklepati, da TCPP in TEP nista zamenljiva. Družba Shandong Yarong je nadalje izpodbijala ugotovitev Komisije iz uvodne izjave 38, da možnost preusmeritve proizvodnje s TCPP na TEP (ali obratno) na isti proizvodni liniji ni odločilen element pri ocenjevanju podobnosti vrst izdelka, ker so alkil fosfatni estri kemični izdelek. Komisija je navedla, da sicer

([5]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/804 z dne 11. maja 2017 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih brezšivnih cevi iz železa (razen iz litega železa) ali jekla (razen iz nerjavnega jekla) s krožnim prečnim prerezom in zunanjim premerom več kot 406,4 mm s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 121, 12.5.2017, str. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/804/oj, uvodna izjava 27).

obstaja razlika v postopkih proizvodnje TCPP in TEP, vendar med njima kljub temu obstaja znatna stopnja zamenljivosti. Torej na podlagi dejstva, da bi morala industrija Unije za proizvodnjo druge vrste izdelka izvesti naložbe, ni mogoče utemeljeno sklepati, da vrsti izdelka nista podobni, zamenljivi ali medsebojno nadomestljivi. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(41) Družba Quimidroga je nadalje trdila, da se učinkovitost pri zaviranju gorenja, opisana v uvodni izjavi 46 začasne uredbe, nanaša le na vsebnost fosforja, čeprav bi bilo treba upoštevati vse sestavine in elemente, ki zavirajo gorenje, saj je za doseganje enake učinkovitosti pri zaviranju gorenja potrebnega 2,47-krat več TEP kot TCPP. Vendar bi se z dodajanjem take količine TEP spremenila viskoznost končnega izdelka, kar bi negativno vplivalo na kakovost in učinkovitost. Družbe Quimidroga, Kingspan in Purinova so navedle, da sta za podoben končni izdelek potrebni različna oprema in reformulacija kemičnih sestavin, kar pomeni znatne stroške in zamude.

(42) Pritožniki so navedli, da učinkovitost zaviralcev gorenja ne more temeljiti na nobenem izračunu, pri katerem bi se upoštevala le vsebnost kemičnih elementov, kot sta fosfor in klor, saj lahko uporabniki alkil fosfatnih estrov svoje izdelke formulirajo drugače.

(43) Komisija je ugotovila, da je za preusmeritev med TCPP in TEP dejansko potrebna reformulacija kemičnih sestavin. Vendar je od preverjenega uporabnika prejela informacijo, da so ti stroški omejeni v primerjavi s prihodkom od izdelkov, ki vključujejo alkil fosfatne estre.

(44) Po dokončnem razkritju je družba Kingspan trdila, da je sklep Komisije, da sta TCPP in TEP zamenljiva, v nasprotju s poročilom o preveritvenem obisku in dokazili, s katerimi je družba Kingspan dokazovala, da so za zamenjavo TEP s TCPP (ali obratno) potrebni draga reformulacija in ponovno certificiranje ter znatne naložbe v osnovna sredstva za spremembo proizvodnih zmogljivosti. Obstoj znatnih stroškov za preusmeritev proizvodnje med TEP in TCPP ni sporen in Komisija ga upošteva, vendar, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 49, ti stroški ne preprečujejo, da bi se TCPP v trdi peni nadomestil s TEP. Poleg tega nobena zainteresirana stran ni mogla dokazati, da ne obstaja zamenljivost na strani povpraševanja.

(45) Po dokončnem razkritju je družba Kingspan trdila, da Komisija v uvodni izjavi 43 ni upoštevala stroškov ponovnega certificiranja in naložb v osnovna sredstva, povezanih z reformulacijo. Komisija pojasnjuje, da so tudi skupni stroški za reformulacijo in ponovno certificiranje minimalni v primerjavi s prihodkom od izdelkov, ki vključujejo alkil fosfatne estre. Ugotovljeno je bilo, da tudi če se prištejejo naložbe v osnovna sredstva, ti stroški ne ovirajo uporabe TEP namesto TCPP za trdo peno.

(46) Združenje CPCIF ter družbe Shandong Yarong, Kingspan, Purinova in Quimidroga so trdili, da se TCPP uporablja predvsem kot zaviralec gorenja v trdi in prožni poliuretanski peni, TEP pa se uporablja kot mehčalo v polimerih, gumah in plastiki ter le v omejenem obsegu kot zaviralec gorenja. Poleg tega se zanju ne uporabljajo enaki prodajni in distribucijski kanali in si ne konkurirata neposredno. Združenje CPCIF je trdilo, da čeprav bi se TEP teoretično lahko uporabljal kot zaviralec gorenja pri proizvodnji pene PUR ali PIR, to zaradi višje cene TEP ne bi bilo ekonomsko upravičeno. Družba Shandong Yarong je nadalje navedla, da se TEP, tudi kadar se uporablja kot zaviralec gorenja, običajno meša z drugimi vrstami zaviralcev gorenja, da se doseže končni izdelek, zato ni podoben TCPP. Družba Shekoy Europe je navedla, da TCPP in TEP nista zamenljiva, temveč se le dopolnjujeta v trdi peni, kot je pena PIR.

(47) Družba Quimidroga je trdila, da Komisija ni obravnavala dejstva, da TEP in TCPP nista zamenljiva pri vseh različnih namenih uporabe alkil fosfatnih estrov in da obstajajo druge snovi, ki se lahko uporabljajo kot zaviralci gorenja v penah PUR in PIR.

(48) Vendar sta družbi Kingspan in Purinova potrdili sklep Komisije, da sta TCPP in TEP lahko zamenljiva pri uporabi za neprekinjene linije, kot so paneli.

(49) Kot je navedeno v uvodni izjavi 33, imajo lahko različne vrste izdelkov različne vrste končne uporabe. Vendar nobena od zainteresiranih strani ni zanikala ali predložila dokazov, ki bi nasprotovali temu, da se lahko tako TCPP kot TEP uporabljata v trdi peni. To je bilo potrjeno z analizo informacij, ki so jih predložili uporabniki, v kateri je Komisija ugotovila, da je pri proizvodnji trde pene TCPP mogoče v celoti nadomestiti s TEP ter da je mogoče TCPP in TEP ločeno uporabljati kot zaviralca gorenja pri proizvodnji konkurenčnih izdelkov. Pri tem ni prišla do sklepa, da se lahko obe vrsti izdelka uporabljata le tako, da se dopolnjujeta.

(50) Zato je treba trditve v zvezi z zahtevkom za izključitev TEP iz obsega izdelka zavrniti, Komisija pa je potrdila svoj začasni sklep glede obsega izdelka.

(51) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da Komisija ni predložila podatkov o ustreznih deležih TCPP in TEP v trdi in prožni peni, pri čemer je navedla, da so te informacije potrebne za temeljito analizo zamenljivosti. Vendar sedanje ravni porabe TCPP ali TEP pri ocenjevanju njune zamenljivosti niso pomembne. Povedano drugače, tudi če se TEP ne bi uporabljal za določen namen uporabe, to ne bi pomenilo, da zamenjava ni mogoča. Zato se ta trditev ni upoštevala.

(52) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da se je Komisija pri analizi zamenljivosti osredotočila izključno na trdo peno, pri tem pa ni upoštevala prožne pene. Vendar je treba opozoriti, da trda pena predstavlja približno dve tretjini namenov uporabe alkil fosfatnih estrov, kot je navedeno v uvodni izjavi 46 začasne uredbe, tega dejstva pa ni izpodbijala nobena od zainteresiranih strani. Zato Komisija meni, da je bila zamenljivost ustrezno dokazana, in trditev je bila zavrnjena.

(53) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da ni nikakršnih dokazov, ki bi nakazovali, da se TEP uporablja kot samostojni zaviralec gorenja v trdi peni. Vendar je Komisija, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 49, ugotovila, da se TEP lahko uporablja kot edini alkil fosfatni ester v trdi peni. Trditev družbe Quimidroga je bila zato zavrnjena.

(54) Družba Shandong Yarong se je sklicevala na uvodno izjavo 49 in trdila, da dejstvo, da se TCPP in TEP lahko uporabljata za namene uporabe v trdi peni, ni dokaz, da imata izdelka enake končne uporabnike in/ali da sta zamenljiva, saj je treba za nadomestitev TCPP s TEP izvesti drago reformulacijo, ponovno certificiranje in naložbe v osnovna sredstva. Vendar, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 45, ti stroški niso ovirali preusmeritve s TCPP na TEP za trdo peno. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(55) Družba Purinova je zahtevala izključitev TEP in TCPP, ki se uporabljata za proizvodnjo sistemov toplotne izolacije PIR in PUR, ker industrija Unije nima zadostnih proizvodnih zmogljivosti za proizvodnjo alkil fosfatnih estrov in ker so ti sistemi toplotne izolacije potrebni za doseganje podnebnih ciljev Unije, vendar ni predložila dodatnih podrobnosti ali dokazov v podporo tem trditvam.

(56) Ker se večina uvoza alkil fosfatnih estrov iz Kitajske uporablja za proizvodnjo sistemov toplotne izolacije PIR in PUR, se z izvzetjem tega uvoza ne bi odpravili učinki škodljivega dampinga, protidampinški ukrepi pa bi postali neučinkoviti. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(57) Drugih pripomb v zvezi z obsegom izdelka in podobnim izdelkom ni bilo, zato se sklepi iz uvodnih izjav od 30 do 49 začasne uredbe potrdijo.

3. **DAMPING**

3.1 **Postopek za določitev normalne vrednosti na podlagi člena 2(6a) osnovne uredbe**

(58) Komisija v tem primeru ni prejela nobenih pripomb glede postopka za določitev normalne vrednosti v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe.

(59) Začasni sklepi Komisije iz uvodne izjave 61 se zato potrdijo.

3.2 **Normalna vrednost**

(60) Komisija ni prejela nobenih pripomb na navedbo iz uvodne izjave 63 začasne uredbe, v kateri so opredeljeni pogoji iz člena 2(6a) osnovne uredbe.

(61) Začasni sklepi Komisije iz uvodne izjave 64 se zato potrdijo.

3.3 **Obstoj znatnih izkrivljanj**

(62) Komisija je prejela pripombe na dokaze o obstoju znatnih izkrivljanj od povezanega uvoznika Shekoy Europe (povezanega s sodelujočim nevzorčenim kitajskim proizvajalcem izvoznikom Jiangsu Yoke) in kitajskega vzorčenega proizvajalca izvoznika Anhui RunYue.

(63) Družba Shekoy Europe je najprej trdila, da njen lastnik družba Jiangsu Yoke ni v državni lasti, kot je navedeno v uvodnih izjavah 82, 86 in 90 začasne uredbe. Komisija je ugotovila, da v teh uvodnih izjavah niso navedene ugotovitve Komisije, temveč so v njih povzete informacije iz pritožbe. Analiza Komisije je predstavljena v uvodnih izjavah 150 do 156 začasne uredbe in v njej ni omenjena lastniška struktura družbe Jiangsu Yoke.

(64) Sklepi Komisije o vplivu kitajske države v sektorju alkil fosfatnih estrov v uvodnih izjavah 150 do 156 torej niso bili odvisni od lastništva družbe Jiangsu Yoke.

(65) Drugič, družba Shekoy Europe je navedla, da je članstvo v Kitajski komunistični partiji (v nadaljnjem besedilu: KKP) preveliko, da bi bilo pomemben dejavnik v analizi Komisije.

(66) Komisija zavrača to analizo. Glede na vodilno vlogo KKP, kot je določena v ustavi Ljudske republike Kitajske, članstvo 100 milijonov ljudi kaže na vpliv KKP. Dejstvo, da je 50 milijonov od teh ljudi na vodstvenih položajih, samo potrjuje, da obstaja močan nadzor KKP nad kitajskim gospodarstvom, kar je edini pomemben element pri oceni obstoja izkrivljanja.

(67) Pripombe družbe Shekoy Europe niso vsebovale ničesar, kar bi izpodbijalo ugotovitve Komisije iz uvodnih izjav 157 do 166 začasne uredbe.

(68) Družba Shekoy Europe je nato predložila pripombo, da je bil izvoz fosforja iz Kitajske reguliran za proizvodnjo gnojil, ne pa za proizvodnjo alkil fosfatnih estrov.

(69) Komisija je to analizo potrdila in ugotovila, da ni v nasprotju z ugotovitvami iz uvodnih izjav 167 do 178 začasne uredbe, v katerih je navedeno, da kitajska vlada omejuje izvoz surovin, potrebnih za proizvodnjo alkil fosfatnih estrov.

(70) Komisija je enako odgovorila na pripombe družbe Shekoy Europe o proizvodnji etanola in o tem, da TEP ni glavni razlog, zaradi katerega bi se proizvajal etanol.

(71) Družba Shekoy Europe je izpodbijala tudi analizo iz pritožbe, da naj bi proizvodnja TCPP ali TEP spadala med „strateške nastajajoče industrije“, navedene v uvodni izjavi 106 začasne uredbe.

(72) Komisija je opozorila na dokaze iz pritožbe, povzete v uvodni izjavi 107 začasne uredbe, da so zaviralci gorenja očitno upravičeni do izkrivljajoče državne podpore, kot je opisana v uvodnih izjavah 167 do 178 začasne uredbe.

(73) Nazadnje je družba Shekoy Europe predložila analizo, v skladu s katero naj bi se s 14. petletnim načrtom odpravil velik del sistema *hukou* ([6]) na Kitajskem, in poleg tega navedla, da ni razlik v plačah med lokalnimi in nelokalnimi delavci.

(74) Komisija je to analizo zavrnila. S 14. petletnim načrtom, oddelek 1, člen XXVIII, se reformira sistem hukouja, ohranja pa se okvir za urejanje notranjih delovnih migracij. Poleg tega Komisija v delovnem pravu LRK ni našla nobenih informacij, ki bi podprle analizo družbe Shekoy Europe o ravneh plač.

(75) Te pripombe torej niso vsebovale ničesar, kar bi omajalo ugotovitve Komisije iz uvodnih izjav 184 do 187 začasne uredbe.

([6]) V uvodni izjavi 120 začasne uredbe je sistem *hukou* imenovan „sistem prijave gospodinjstev“.

(76) Družba Anhui RunYue je predložila pripombe, da je bilo poročilo o Kitajski iz uvodne izjave 69 začasne uredbe sestavljeno leta 2017 in da so ugotovitve iz tega poročila zastarele.

(77) Komisija je ugotovila, da je družba Anhui RunYue v svojih pripombah na prvo obvestilo podala enako mnenje, ki pa je bilo zavrnjeno v uvodnih izjavah 222 do 224 začasne uredbe. Poleg tega so sklepi Komisije iz začasne uredbe skladni s posodobljenim poročilom o Kitajski, ki je bilo objavljeno aprila 2024 ([7]).

(78) Družba Anhui RunYue je nadalje trdila, da 14. petletni načrt ni bil zavezujoč dokument.

(79) Komisija je ponovno zavrnila to trditev, ki je bila zavrnjena v uvodnih izjavah 226 in 227 začasne uredbe. Komisija se je strinjala z družbo Anhui, da je oddelek 14. petletnega načrta, naveden v uvodni izjavi 227 začasne uredbe, naslovljen predvsem na kitajske organe, odgovorne za izvajanje načrta. Prav zaradi izrecnih navodil iz načrta, namenjenih vsem navedenim organom, imajo gospodarski subjekti, kot je družba Anhui RunYue, koristi od ugodnega političnega okolja in dodeljevanja virov.

(80) Družba Anhui RunYue je nato trdila, da Kitajska komunistična partija ne nadzoruje kitajskega tržnega gospodarstva.

(81) Komisija je to trditev zavrnila. Vodilna vloga KKP je bila podrobno opisana v uvodnih izjavah 133 do 149 začasne uredbe.

(82) Družba Anhui RunYue v nadaljevanju navaja dele besedila iz mnenj centralnega komiteja Kitajske komunistične partije in državnega sveta o pospešitvi izboljšav socialističnega tržnega gospodarstva v novi dobi, objavljenih 11. maja 2020 ([8]), da bi podprla svojo trditev.

(83) Navedbe, ki jih je družba Anhui RunYue povzela iz tega dokumenta o vladni politiki, niso privedle do spremembe navedenih sklepov iz začasne uredbe, tudi zato, ker je citat zelo selektiven. Komisija je ugotovila, da so v točki 1(2) teh mnenj izrecno navedeni številni pojmi, ki neposredno kažejo na znatna izkrivljanja, ki jih povzroča država, kot so: „spoštovanje in krepitev splošnega vodstva partije“ ali „podpiranje in izboljševanje temeljnih socialističnih gospodarskih sistemov, kot so skupni razvoj gospodarstva, ki temelji na javnem lastništvu, delitev glede na delo kot temeljni način delitve, soobstoj različnih načinov delitve in socialistični tržni gospodarski sistem ter organsko kombiniranje socialističnega sistema s kitajskimi značilnostmi s tržnim gospodarstvom, da se zagotovijo pomembna institucionalna jamstva za spodbujanje visokokakovostnega razvoja in izgradnjo sodobnega gospodarskega sistema“.

(84) Družba Anhui RunYue je nadalje trdila, da je Kitajska dejansko sprejela zakone o stečaju, kar je v nasprotju z ugotovitvami Komisije iz uvodnih izjav 179 do 183 začasne uredbe.

(85) Družba Anhui RunYue ni predložila nobenega dokaza, da so te ugotovitve nepravilne ali da je družba Anhui izvzeta iz trenutno veljavnih zakonov.

(86) Nazadnje, družba Anhui RunYue je trdila, da ni dokazov o izkrivljanju plač na Kitajskem.

(87) Komisija je ponovno zavrnila to trditev, ki je v nasprotju z ugotovitvami Komisije iz uvodnih izjav 184 do 186 začasne uredbe. Družba Anhui RunYue ni predložila nobenega dokaza, da so te ugotovitve nepravilne ali da je družba Anhui izvzeta iz trenutno veljavne delovne zakonodaje.

(88) Zato se potrdijo začasne ugotovitve Komisije iz uvodnih izjav 65 do 204 in 236 do 238 začasne uredbe v zvezi z izkrivljanjem na Kitajskem.

([7]) Delovni dokument služb Komisije o znatnih izkrivljanjih v gospodarstvu Ljudske republike Kitajske za namene preiskav trgovinske zaščite, 10. april 2024 (SWD(2024) 91 final).

([8]) https://www.rmzxb.com.cn/c/2020-05-18/2574667.shtml, (obiskano dne 7. maja 2024).

3.4 **Reprezentativna država**

(89) Komisija je v začasni fazi zainteresirane strani obvestila o svoji odločitvi, da kot reprezentativno državo uporabi Brazilijo, in to odločitev pojasnila v uvodnih izjavah 239 do 266 začasne uredbe.

(90) Komisija je po objavi začasne uredbe prejela pripombe trgovinskega združenja CPCIF in povezanega uvoznika Shekoy Europe glede izbire reprezentativne države.

(91) Po mnenju združenja CPCIF Komisija ni izpolnila zahtev iz člena 2(6a) osnovne uredbe za izbiro reprezentativne države, saj na svetu ni nobene druge države, ki bi bila po gospodarski razvitosti podobna Kitajski in bi proizvajala alkil fosfatne estre, zato ni bilo na voljo primerne reprezentativne države. Zato je združenje CPCIF Komisijo pozvalo, naj ponovno razmisli o protidampinških dajatvah, določenih z uporabo Brazilije kot reprezentativne države.

(92) Družba Shekoy Europe je nasprotovala odločitvi, da se kot reprezentativna država uporabi Brazilija, zaradi njene omejene kemične industrije, velike odvisnosti od uvoza in nizkokakovostne infrastrukture.

(93) Pristop, uporabljen za izbiro Brazilije, je Komisija pojasnila v uvodnih izjavah 239 do 266 začasne uredbe. Kadar se v nobeni državi, ki je po gospodarski razvitosti podobna Kitajski, ne proizvaja izdelka v preiskavi, Komisija običajno opredeli izdelek v isti splošni kategoriji in/ali sektorju kot izdelek v preiskavi in poišče državo, ki ga proizvaja in tudi spada v isto skupino z višjim srednjim dohodkom kot Kitajska po podatkih Svetovne banke ([9]). Podatki za določitev normalne vrednosti so pridobljeni iz te reprezentativne države.

(94) Brazilija je bila izbrana kot reprezentativna država na podlagi teh meril in v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe, saj je država z višjim srednjim dohodkom, kjer se proizvajajo mehčala, tj. izdelek, ki po mnenju Komisije spada v isto splošno kategorijo kot alkil fosfatni estri, in za katero so bili takoj na voljo ustrezni podatki.

(95) Zrelosti industrijskega sektorja ali kakovosti infrastrukture ni treba ocenjevati, ker to nista izbirni merili, pomembni za izbiro reprezentativne države.

(96) Pripombe združenja CPCIF in družbe Shekoy Europe so bile zato zavrnjene, saj niso vplivale na izbiro Brazilije kot reprezentativne države.

(97) Združenje CPCIF je ponovilo svoje pripombe iz začasne faze, da mehčala niso izdelek, ki bi bil podoben alkil fosfatnim estrom. Enako pripombo je predložila družba Shekoy Europe. Nobena stran ni predlagala primernejšega alternativnega podobnega izdelka.

(98) Komisija je v uvodnih izjavah 255 in 256 začasne uredbe pojasnila, zakaj mehčala šteje za izdelek, ki spada v isto splošno kategorijo kot alkil fosfatni estri. Nobena od pripomb združenja CPCIF in družbe Shekoy Europe ni ovrgla teh ugotovitev.

(99) Začasni sklepi Komisije iz uvodne izjave 266 se zato potrdijo.

(100) Po dokončnem razkritju je združenje CPCIF ponovilo trditev iz začasne faze, da Komisija za reprezentativno državo ne bi smela uporabiti Brazilije. Združenje CPCIF ni predložilo nobenih novih argumentov ali predlogov za alternativne reprezentativne države.

(101) Združenje CPCIF je trdilo tudi, da je Komisija storila napako, ker pri izbiri reprezentativne države ni upoštevala zrelosti industrijskega sektorja, saj bi lahko bistvene razlike v gospodarskem položaju industrijskega sektorja močno vplivale na ustreznost zadevne države.

(102) Komisija je trditve zavrnila na podlagi razlogov, ki so pojasnjeni v uvodnih izjavah 94 in 95 te uredbe.

([9]) https://datahelpdesk.worldbank.org/knowledgebase/articles/906519-world-bank-country-and-lending-groups.

3.4.1 *Surovine*

(103) Kitajski proizvajalec izvoznik Anhui RunYue je v svojih pripombah na začasno uredbo ponovno zahteval, naj Komisija prilagodi podatke iz podatkovne zbirke GTA o cenah surovin, da bi se odšteli stroški čezmorskega prevoza in zavarovanja, saj so kitajski proizvajalci surovine kupovali na lokalnem trgu po cenah, ki teh stroškov niso vključevale.

(104) Kot je že pojasnjeno v uvodni izjavi 288 začasne uredbe, je Komisija določila nakupno ceno vložkov, ki so na voljo na domačem trgu reprezentativne države.

(105) Zato je Komisija dosledno uporabljala uvozno ceno CIF, ki ji je prištela veljavne uvozne dajatve in stroške prevoza za zagotovitev, da se uporabi kot referenčna vrednost ob dostavi do tovarne proizvajalca iz reprezentativne države.

(106) Ker družba Anhui RunYue ni predložila nobenih novih argumentov v podporo tej trditvi, jo je Komisija zavrnila.

(107) Kitajski proizvajalec izvoznik Shandong Yarong je v svojih pripombah na začasno razkritje zahteval razkritje izračuna referenčne vrednosti za fosforjev oksiklorid (POCl3), čeprav se je ta referenčna vrednost uporabila le za izračun normalne vrednosti za enega od njegovih vzorčenih konkurentov, tj. družbo Anhui RunYue.

(108) Komisija je zavrnila zahtevek družbe Shandong Yarong, saj so bile informacije zaupne in referenčna vrednost ni bila uporabljena za izračun njene normalne vrednosti.

(109) Po dokončnem razkritju je družba Shandong Yarong ponovila svojo zahtevo po razkritju referenčne vrednosti za POCl3. Kot je navedeno zgoraj v uvodni izjavi 108, revizija referenčne vrednosti ni vplivala na normalno vrednost in stopnjo dampinga družbe Shandong Yarong, razkritje pa bi zajemalo zaupne informacije. Ta zahteva je bila zato ponovno zavrnjena.

(110) Družba Shandong Yarong je sicer zahtevala informacije o tem, ali izračun referenčne vrednosti za POCl3 vključuje PSU-stroške in dobiček. Izračun je bil pojasnjen v uvodni izjavi 270 začasne uredbe.

(111) Po mnenju družbe Shandong Yarong na podlagi omejenih informacij o metodologiji, predloženih v začasni uredbi, ni bilo jasno, ali so bili PSU-stroški in dobiček vključeni v izračun referenčne vrednosti za POCl3. Družba je trdila, da bi morala ta referenčna vrednost vključevati PSU-stroške in dobiček, da bi se preprečila morebitna diskriminacija med proizvajalci izvozniki.

(112) Komisija se je strinjala, da bi morala biti konstruirana referenčna cena za POCl3 tržna vrednost za vložek, ki temelji na stroških surovin in stroških predelave ter PSU-stroških in dobičku za prodajo stranki. Referenčna cena za POCl3 je vključevala le stroške surovin, uporabljenih za proizvodnjo tega izdelka, ne pa tudi PSU-stroškov in dobička. Zato je Komisija menila, da je treba izračunano referenčno vrednost prilagoditi tako, da se prištejejo PSU-stroški in dobiček.

(113) Glede na to, da Komisija ni imela dostopa niti do PSU-stroškov in dobička družbe, ki proizvaja in prodaja POCl3 ([10]) v reprezentativni državi, niti do drugih virov PSU-stroškov in dobička, so bili kot najbližji razpoložljivi nadomestek uporabljeni PSU-stroški in dobiček družbe Elekeiroz SA, ki so bili dodani obstoječemu izračunu referenčne vrednosti.

(114) Po dokončnem razkritju je družba Anhui RunYue izpodbijala revizijo referenčne vrednosti za POCl3, opravljeno v sklepni fazi.

(115) Prvič, družba Anhui RunYue je trdila, da se je Komisija za tako bistveno spremembo metode izračuna odločila na podlagi neutemeljenih in neosnovanih pripomb družbe Shandong Yarong, pri čemer razlogov za to spremembo ni dovolj pojasnila.

([10]) S fosforjevim oksikloridom se zaradi njegove nevarne narave po vsem svetu trguje v zelo omejenih količinah (uvodna izjava 270 začasne uredbe).

(116) Po mnenju Komisije je bila pripomba družbe Shandong Yarong, da je treba v izračun POCl3 vključiti PSU-stroške in dobiček, utemeljena. Dejansko bi bilo smiselno, da bi prodajalec POCl3 prodajno ceno določil tako, da bi proizvodnim stroškom prištel PSU-stroške in dobiček. Komisija je na podlagi tega prilagodila svoj prvotni izračun referenčne vrednosti.

(117) Drugič, družba Anhui RunYue je trdila, da Komisija ne bi smela upoštevati pripomb družbe Shandong Yarong, saj so bile predložene po izteku roka in niso bile v skladu s postopkovnimi zahtevami protidampinške preiskave. Trdila je, da bi morala družba Shandong Yarong predložiti pripombe po objavi drugega obvestila o proizvodnih dejavnikih in ne o začasnem razkritju.

(118) Komisija je opozorila, da je bil namen drugega obvestila zainteresirane strani obvestiti o ustreznih virih, ki jih je nameravala uporabiti za določitev normalne vrednosti. Dejstvo, da družba Shandong Yarong ni predložila pripomb v zvezi z obvestilom, ni vplivalo na njeno pravico, da izrazi pripombe na ugotovitve v drugih fazah preiskave in zlasti na dejanski izračun normalne vrednosti, ki je bil podrobno pojasnjen šele v začasni fazi. Poleg tega je imela družba Anhui RunYue v skladu z oddelkom 8 obvestila o začetku možnost, da predloži pripombe o informacijah, ki so jih predložile druge zainteresirane strani, in nasprotne argumente o reviziji referenčne vrednosti za POCl3.

(119) Zato Komisija ni menila, da so bile pripombe družbe Shandong Yarong predložene prepozno ali da je bila kršena pravica družbe Anhui RunYue do obrambe.

(120) Tretjič, družba Anhui RunYue je trdila, da je bila prilagoditev metode izračuna referenčne vrednosti za POCl3 ekonomsko nerazumna ter da so bili nerazumni tudi PSU-stroški in dobiček, uporabljeni za to prilagoditev. Družba Anhui RunYue je trdila, da na popolnoma konkurenčnem trgu ne bi smelo biti znatnih razlik v stroških surovin, v tem primeru POCl3, ne glede na to, ali so bile kupljene ali proizvedene interno, zato je bila prvotna metoda izračuna razumna.

(121) Družba Anhui RunYue je trdila, da je bilo, če je Komisija predpostavljala, da so bili njeni stroški za POCl3 drugačni od stroškov drugih dveh vzorčenih proizvajalcev, in je nameravala v nakupno ceno POCI3 vključiti PSU-stroške in dobiček, nerazumno prišteti PSU-stroške in dobiček k proizvodnim stroškom POCl3, konstruiranim z deleži porabe drugih dveh vzorčenih proizvajalcev, ki sta POCl3 proizvajala za nadaljnjo proizvodnjo alkil fosfatnih estrov. Komisija bi morala namesto deležev porabe proizvajalcev alkil fosfatnih estrov in mehčal uporabiti deleže porabe klora in rumenega fosforja ter PSU-stroške in dobiček proizvajalcev POCl3.

(122) Komisija je trdila, da se stroški proizvodnje POCl3, ne glede na to, ali so namenjeni za lastne potrebe ali prodajo, dejansko ne bi bistveno razlikovali. Če pa so namenjeni za prodajo, je treba stroškom proizvodnje POCl3 prišteti znesek PSU-stroškov in dobiček. Povsem smiselno je, da bi prodaja ustvarila takšne stroške in dobiček.

(123) Poleg tega je bila trditev družbe Anhui RunYue, da so se deleži porabe rumenega fosforja in klora drugih dveh vzorčenih proizvajalcev razlikovali od deležev porabe proizvajalcev POCl3, neutemeljena. Deleži porabe fosforja in klora so izpeljani iz kemijske enačbe in v deležih obeh komponent enačbe je lahko zelo malo odstopanj. Poleg tega vzorčeni proizvajalci POCl3 in njegove predhodne sestavine POCl3 niso proizvajali le za notranjo uporabo, ampak tudi za prodajo, pri čemer so uporabljali isti proizvodni postopek in enake deleže porabe.

(124) Nazadnje je družba Anhui RunYue navedla tudi, da je raven PSU-stroškov in dobička, uporabljena za to prilagoditev, nerazumna, pri čemer je trdila, da ni dokazov, da je v skladu z ravnjo proizvajalca POCl3.

(125) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 113, je Komisija glede na to, da ni imela dostopa do PSU-stroškov in dobička družbe, ki bi proizvajala in prodajala POCl3 v Braziliji, uporabila podatke, zbrane v tej preiskavi, ki predstavljajo razumno razpoložljiv približek za PSU-stroške in dobiček.

(126) Trditev je bila zato zavrnjena.

(127) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga predložila tudi pripombe glede referenčne vrednosti za POCl3 in trdila, da je Komisija pri njeni prilagoditvi dvakrat upoštevala PSU-stroške in dobiček. Po navedbah podjetja Quimidroga je uvozna vrednost fosforja in klora že vsebovala zneske PSU-stroškov in dobička.

(128) Komisija je trdila, da je to običajno pri analizi vrednostne verige izdelka. Nakupna cena surovin vključuje PSU-stroške in dobiček dobavitelja, prodajna cena končnega izdelka, izdelanega iz teh surovin, pa vključuje PSU-stroške in dobiček proizvodnega podjetja. Zato je treba upoštevati PSU-stroške in dobiček vsakega subjekta v vrednostni verigi. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

3.4.2 *Delo*

(129) Družba Anhui RunYue in združenje CPCIF sta v svojih pripombah na začasno uredbo ponovno ugovarjala uporabi nacionalnega indeksa cen življenjskih potrebščin (v nadaljnjem besedilu: INPC) za posodobitev stroškov dela za leto 2021, ki ga je objavil IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística), na podlagi istih razlogov, kot so navedeni v uvodni izjavi 306 začasne uredbe. Družba Anhui RunYue je ugovarjala tudi temu, da je Komisija njeno trditev zavrnila zato, ker je družba ni utemeljila, čeprav Komisija nosi dokazno breme v zvezi s tem, da dokaže povezavo med uporabo podatkov INPC in IBGE.

(130) Komisija je že v uvodni izjavi 307 začasne uredbe pojasnila, da je bil cilj INPC popravek kupne moči plač z merjenjem sprememb cen v košarici prebivalstva z najnižjimi dohodki in se je zato pogosto uporabljal v pogajanjih o plačah ([11]). Zato je Komisija menila, da je INPC ustrezen indeks za merjenje zvišanja plač in posodobitev stroškov dela v Braziliji.

(131) Družba Anhui RunYue v pripombah ni predložila nobenih dodatnih elementov, zato je bila trditev zavrnjena.

(132) Združenje CPCIF je nasprotovalo temu, da je Komisija za izračun referenčne vrednosti za stroške dela v Braziliji uporabila podatke IBGE, saj je menilo, da ta sklop podatkov, ki temelji na anketah, ni tako reprezentativen kot nabor podatkov MOD, ki bi jih bilo treba uporabiti namesto tega.

(133) Ista trditev je bila zavrnjena že v uvodni izjavi 298 začasne uredbe, združenje CPCIF pa ni predložilo nobenih dodatnih informacij, na podlagi katerih bi se ta začasni sklep spremenil.

(134) Komisija je tudi navedla, da MOD podatke o trgu dela zbira iz naborov podatkov (večinoma anket o delovni sili), ki jih sestavljajo nacionalni statistični uradi po vsem svetu ([12]). MOD statistične podatke za Brazilijo, tako za mesečne zaslužke kot za opravljene ure, zbira od IBGE. Zato je Komisija menila, da so bili primarni podatki IBGE enako ali celo bolj reprezentativni kot podatki MOD in s tem ustrezen vir za določitev referenčne vrednosti za delo.

(135) Družba Shandong Yarong je ponovno predložila pripombo, podano v začasni fazi, na izračun referenčne vrednosti, pri čemer je izpodbijala uporabo dveh različnih virov, tj. statističnih podatkov IBGE za stroške dela in statističnih podatkov MOD za opravljene ure, za izračun stroškov dela na uro v Braziliji, in zahtevala, naj se namesto tega uporabijo bodisi opravljene ure na Kitajskem bodisi le statistični podatki MOD.

(136) Družba Shandong Yarong je trdila, da ni bilo ustrezno hkrati uporabiti podatkov IBGE in MOD, saj je to pomenilo uporabo kombinacije nepovezanih virov, tj. virov, ki niso medsebojno povezani. Komisija se ni strinjala z družbo Shandong Yarong iz istih razlogov, kot so navedeni v uvodni izjavi 134, saj so vsi primarni podatki izhajali iz podatkov IBGE. Trditev je bila zato zavrnjena.

(137) Kar zadeva zahtevo, da se uporabijo opravljene ure na Kitajskem, je bila zavrnjena, saj je namen izračuna opredeliti stroške dela na uro v Braziliji, ki jih mora Komisija izračunati z uporabo brazilskih objavljenih podatkov in ne opravljenih ur na Kitajskem.

([11]) https://www.bcb.gov.br/en/monetarypolicy/priceindex (zadnji ogled 2. junija 2024).
([12]) Https://ilostat.ilo.org/about/data-collection-and-production (zadnji ogled 2. junija 2024).

(138) Ko Komisija z uporabo opravljenih ur v Braziliji izračuna referenčno vrednost, ki je strošek ure dela v Braziliji, se pri konstruiranju normalne vrednosti s tem stroškom nadomesti strošek ure dela na Kitajskem. Število opravljenih ur na Kitajskem, tj. delež porabe, je šele nato del izračuna normalne vrednosti.

(139) Po dokončnem razkritju je družba Shandong Yarong ponovila trditev, da bi bilo treba referenčno vrednost za delo konstruirati bodisi z uporabo opravljenih ur kitajskih proizvajalcev izvoznikov ali z uporabo istega vira podatkov, tj. MOD.

(140) Komisija je že v uvodni izjavi 134 pojasnila, da so bili primarni vir za stroške dela in opravljene ure statistični podatki, ki jih je zbral IBGE. Menila je, da je to v skladu s tem, kar je družba Shandong Yarong štela za usklajen pristop z metodološkega vidika, [in sicer] da se isti nabor podatkov uporabi za izračun celotne referenčne vrednosti ([13]).

(141) Nasprotno pa to ne bi moglo veljati za izračun referenčne vrednosti za delo, pri katerem bi se uporabili podatki iz dveh držav z različnim delovnim pravom in povprečnim delovnim časom, kot je predlagala družba Shandong Yarong.

(142) Poleg tega je metodologija, ki jo je uporabila Komisija, v skladu z njeno preteklo prakso v primerih, ko je bila Brazilija izbrana za reprezentativno državo ([14]).

(143) Ker družba Shandong Yarong ni predložila nobenih novih dejstev, je bila trditev zavrnjena.

(144) Združenje CPCIF je ponovilo tudi svojo trditev iz začasne faze, da so bili stroški delodajalcev napihnjeni zaradi metodologije Komisije, vendar ni predložila nobenih novih argumentov. Komisija je zavrnila trditev iz enakih razlogov, kot so pojasnjeni v uvodnih izjavah 300 do 302 začasne uredbe.

(145) Sklepi Komisije iz uvodnih izjav 275 do 313 začasne uredbe se zato potrdijo.

3.4.3 *Elektrika*

(146) V zvezi z izračunom te referenčne vrednosti ni bila prejeta nobena pripomba. Zato se potrdijo začasne ugotovitve iz uvodnih izjav 314 do 318 začasne uredbe.

3.4.4 *Para*

(147) Združenje CPCIF je v svojih pripombah na začasno uredbo ponovno zahtevalo, naj Komisija pri izračunu referenčne vrednosti za paro uporabi ceno parnega premoga ali vsaj 50 % cene parnega premoga in 50 % cene zemeljskega plina.

(148) Komisija je uporabo zemeljskega plina za izračun referenčne vrednosti za paro v Braziliji pojasnila v uvodnih izjavah 320 in 321 začasne uredbe, vključno z razlogi za uporabo zemeljskega plina namesto parnega premoga.

(149) Trditev se zato ponovno zavrne in začasni sklep se potrdi.

3.4.5 *PSU-stroški in dobiček*

(150) Podatki za PSU-stroške in dobiček, ki jih je treba uporabiti pri konstruiranju normalne vrednosti na ravni trgovanja franko tovarna, so bili vzeti iz računovodskih izkazov brazilskega proizvajalca družbe Elekeiroz SA za leto 2022, uporabljena pa je bila metoda, opisana v uvodnih izjavah 325 do 329 začasne uredbe.

(151) V zvezi s to metodo ni bila prejeta nobena pripomba, zato je bil začasni sklep potrjen.

([13]) Pripombe družbe Shandong Yarong k dokončnemu razkritju, točka 43.
([14]) UL L 169, 4.7.2023, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1404/oj.

3.4.6 *Izračun normalne vrednosti*

(152) V zvezi s tem izračunom, ki je opisan v uvodnih izjavah 330 do 333 začasne uredbe, ni bila prejeta nobena pripomba, zato je bil začasni sklep potrjen.

3.5 **Izvozna cena**

(153) V zvezi z metodo za izračun izvozne cene, kot je določena v uvodnih izjavah 334 do 336 začasne uredbe, ni bila prejeta nobena pripomba, zato je bil začasni sklep potrjen.

3.6 **Primerjava**

(154) Kitajski vzorčeni proizvajalec izvoznik Shandong Yarong je v svojih pripombah na začasno razkritje navedel, da Komisija ni opravila poštene primerjave med konstruirano normalno vrednostjo, izračunano v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe, in izvozno ceno družbe, kot se zahteva v členu 2(10) osnovne uredbe.

(155) Družba Shandong Yarong je opozorila, da morajo PSU-stroški, uporabljeni za konstruiranje normalne vrednosti na podlagi javnih računovodskih izkazov družbe Elekeiroz SA za leto 2022, vključevati stroške prevoza in pakiranja ter finančne stroške.

(156) Vendar je Komisija te in druge stroške odštela od izvozne cene družbe Shandong Yarong, da bi jo prilagodila ravni franko tovarna.

(157) Podrobnejša razčlenitev PSU-stroškov družbe Elekeiroz, ki bi omogočila prilagoditev konstruirane normalne vrednosti na raven izvozne cene, ni objavljena in ni bila enostavno dostopna, zato je družba Shandong Yarong zahtevala, da ti stroški ostanejo del izvozne cene, da se zagotovi poštena primerjava.

(158) Družba Shandong Yarong se je sklicevala na sodbo Splošnega sodišča v zadevi T-762/20 ([15]) Sinopec, ki je v postopku pritožbe ([16]) in v kateri se obravnava ta točka prilagoditve izvozne cene v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe, kadar je normalna vrednost konstruirana v skladu s členom 2(6a) osnovne uredbe.

(159) Komisija je ta zahtevek zavrnila, ker družba Shandong Yarong ni dokazala, da PSU-stroški, ki jih je uporabila Komisija, še niso bili sporočeni na ravni franko tovarna, kot je ugotovljeno v uvodnih izjavah 330 do 333 začasne uredbe, ali da bi privedli do zneska za PSU-stroške, ki na tej ravni trgovanja ne bi bili „razumni“ v smislu člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

(160) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 330 do 333 začasne uredbe, je Komisija menila, da je znesek PSU-stroškov, uporabljen pri konstruiranju normalne vrednosti, razumen za raven trgovanja, na kateri je bila konstruirana normalna vrednost, in sicer raven franko tovarna. Poleg neutemeljene trditve v zvezi z vsebino PSU-stroškov, ki jo je uporabila Komisija, nobena zainteresirana stran ni podvomila v to ugotovitev.

(161) Komisija je v vsakem primeru opozorila, da mora v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe primerjati izvozno ceno in normalno vrednost na isti ravni trgovanja. Komisija se ju je odločila primerjati na ravni trgovanja franko tovarna. V ta namen je bila izvozna cena pobotana nazaj na to raven trgovanja.

(162) Kar zadeva normalno vrednost, je veliko verjetneje, da so PSU-stroški, ki jih je Komisija uporabila pri konstruiranju, povezani z ravnjo trgovanja franko tovarna ([17]), kot da bi se jih s samovoljnim in popolnoma neobrazloženim znižanjem teh stroškov privedlo na to raven. Druga možnost bi bila, da se izvozna cena ne bi pobotala nazaj na raven trgovanja franko tovarna. V tem primeru bi bilo skoraj nemogoče primerjati normalno vrednost in izvozno ceno na isti ravni trgovanja. Zahteva iz člena 2(10) torej očitno ne bi bila izpolnjena.

([15]) https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/PDF/?uri=CELEX:62020TJ0762.

([16]) Zadeva C-319/24 P, Komisija/Sinopec Chongqing SVW Chemical in drugi, v obravnavi.

([17]) Iz revidiranih računovodskih izkazov družbe je razvidno, da so bili pripravljeni v skladu z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), v teh standardih pa ni zahtevano, da se stroški prevoza, pakiranja in finančni stroški knjižijo v COGS ali v PSU-stroške. Revidirani računovodski izkazi prav tako ne dokazujejo, da je podjetje imelo te stroške. Komisija na primer ni našla nobene navedbe, da bi podjetje imelo kakršne koli stroške pomorskega prevoza.

(163) Ob upoštevanju teh alternativ je jasno, da je z ugotovitvijo, da so PSU-stroški, uporabljeni v tem primeru, „razumni“ za raven trgovanja franko tovarna, in ker ni bilo jasnih navedb o nasprotnem (glej uvodno izjavo 159) Komisija ravnala v skladu s členom 2(6a) in členom 2(10) osnovne uredbe.

(164) Po dokončnem razkritju je družba Shandong Yarong ponovila svojo trditev, da je Komisija dokazno breme prenesla nanjo, in ponovno zatrdila, da je za zagotovitev poštene primerjave odgovorna Komisija.

(165) Družba Shandong Yarong je ponovila trditev, ki je ni utemeljila, in sicer da je splošno znano, da se stroški prevoza in pakiranja ter finančni stroški običajno knjižijo med PSU-stroške, pri čemer se je nadalje sklicevala na mednarodni računovodski standard 1.99 MSRP, v katerem je navedeno, da je treba odhodke, pripoznane v izkazu poslovnega izida, razvrstiti bodisi po njihovi naravi bodisi po njihovi funkciji. Zato je družba Shandong Yarong sklenila, da bi bilo treba stroške prevoza, zavarovanja ali pakiranja, ki nastanejo pri dobavi blaga stranki v okviru prodajne transakcije, razvrstiti kot PSU-stroške in stroške, povezane s to prodajo. Vendar družba Shandong Yarong ni dokazala, da to velja za družbo Elekeiroz.

(166) V zvezi s tem je Komisija opozorila, da člen 2(6a), točka (a), osnovne uredbe določa, da mora konstruirana normalna vrednost vključevati neizkrivljen in razumen znesek za PSU-stroške ter za dobiček. Zato mora Komisija te zneske določiti v skladu z dvema meriloma: biti morajo razumni in neizkrivljeni. Poleg upoštevanja teh meril ima Komisija glede na zapletenost gospodarskih ocen široko polje proste presoje.

(167) Zaradi preglednosti in natančne določitve zneskov za vzorčene proizvajalce izvoznike Komisija običajno uporablja enostavno dostopne podatke družb, ki so podobne proizvajalcem izvoznikom v reprezentativni državi. Komisija na podlagi teh podatkov opredeli razmerja med proizvodnimi stroški, PSU-stroški ter dobičkom v teh družbah. Ta razmerja se nato uporabijo za neizkrivljene proizvodne stroške vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, da se določijo razumni in neizkrivljeni zneski PSU-stroškov ter dobička.

(168) V nasprotju s trditvami družbe Shandong Yarong Komisija PSU-stroškov in dobička tretje družbe ne uporabi neposredno. Namesto tega uporabi stopnjo te družbe (razmerje) med njenimi proizvodnimi stroški ter PSU-stroški in dobičkom. Te stopnje se nato uporabijo za konstruirane proizvodne stroške vzorčenih proizvajalcev izvoznikov, da se določijo neizkrivljeni in razumni zneski PSU-stroškov in dobička.

(169) Argumenti, da ti zneski vključujejo nekatere stroške, drugih pa ne, so napačni. Ti zneski temeljijo na razmerju, pridobljenem iz ene družbe, ki se uporabi za konstruirane referenčne vrednosti iz enostavno dostopnih virov, pomnožene s stopnjami uporabe iz druge družbe. Gre za čiste konstrukte, ki jih ni mogoče razčleniti na posamezne stroškovne elemente. Njihov namen ni ta, da bi v celoti odražale PSU-stroške na domačem trgu vsakega proizvajalca izvoznika, saj je taka določitev nemogoča. Namesto tega so to približni zneski, ki so razumni in neizkrivljeni, kot je zahtevano v členu 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

(170) Če bi družba Shandong Yarong Komisiji predložila zanesljive in količinsko opredeljene informacije, iz katerih bi bilo razvidno, da so PSU-stroški v reprezentativni državi vključevali elemente, ki običajno niso prisotni na ravni trgovanja franko tovarna, bi Komisija te elemente prilagodila. Družba Shandong Yarong takih informacij ni predložila. Družba Shandong Yarong bi lahko v skladu s pravnim standardom iz zadnjega pododstavka člena 2(6a), točka (a), tudi trdila, da so bili določeni zneski nerazumni ali izkrivljeni. Družba Shandong Yarong ni predložila argumentov, da so bili ti zneski nerazumni ali izkrivljeni, razen tega, da je trdila, da se je ugotovljena stopnja PSU-stroškov razlikovala od njene lastne stopnje (glej uvodni izjavi 181 in 182).

(171) Nazadnje je imela Komisija ob upoštevanju zahtev iz člena 2(6a), točka (a), in člena 2(10) osnovne uredbe ter opisane metodologije na voljo tri možnosti.

(172) Prvič, Komisija je lahko in tudi je zneske PSU-stroškov in dobiček, ki so bili določeni, kot je pojasnjeno v uvodnih izjavah 168 do 170, obravnavala kot neizkrivljene in razumne za raven trgovanja franko tovarna. Ta predpostavka je razumna. Možno je na primer, da družba v tretji državi sploh ni imela zadevnih stroškov prevoza (lahko bi prodajala na podlagi franko tovarna). Komisija je to hipotezo preizkusila z zainteresiranimi stranmi in jih pozvala k predložitvi pripomb. Vendar, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 170, ni bila predložena nobena pripomba, ki bi dejansko nasprotovala hipotezi.

(173) Drugič, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 162, bi lahko Komisija neobrazloženo in samovoljno znižala določene PSU-stroške. Takšno neutemeljeno zmanjšanje bi v bistvu pomenilo izkrivljanje ugotovljene vrednosti in kršitev zadnjega pododstavka člena 2(6a), točka (a), osnovne uredbe.

(174) Nazadnje, kot je zahtevala družba Shandong Yarong, bi se Komisija lahko izognila izravnavi izvozne cene nazaj na raven trgovanja franko tovarna, preden bi jo primerjala s konstruirano normalno vrednostjo. Taka raven trgovanja, določena s prodajnimi pogoji vsake transakcije v obdobju preiskave, se dejansko ne more ujemati z ravnjo trgovanja, na kateri je temeljila uporabljena stopnja PSU-stroškov. Glede na to, da proizvajalci izvozniki v Unijo običajno prodajajo pod različnimi dobavnimi pogoji, pri čemer se izvozna cena ne izravnava nazaj, izvozna cena dejansko ne bi bila določena na edinstveni ravni trgovanja, temveč z združitvijo več ravni.

(175) Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 162, bi se z izpolnitvijo zahteve družbe Shandong Yarong kršil člen 2(10) osnovne uredbe. Družba Shandong Yarong te ugotovitve v svojih pripombah na končno razkritje ni izpodbijala, ampak je ponovila svojo zahtevo.

(176) Zaradi zgoraj navedenih razlogov je bila ta trditev zavrnjena.

(177) Družba Shandong Yarong je trdila, da ji je Komisija naložila „nerazumno“ breme. Breme, ki ga je Komisija naložila družbi Shandog Yarong, je bilo, da upraviči metodologijo, ki jo je izbrala Komisija. Za družbo Shandong Yarong je to kršitev načela dobrega upravljanja in člena 2.4 protidampinškega sporazuma STO.

(178) Komisija je družbi Shandong Yarong predložila vse razpoložljive informacije v zvezi z uporabljenimi PSU-stroški ter jo pozvala, naj predloži pripombe k tem podatkom. Družba Shandong Yarong ni trdila, da Komisija ni razkrila informacij, potrebnih za zahtevanje prilagoditve. Namesto tega je družba Shandong Yarong Komisiji očitala, da ni podrobno razčlenila PSU-stroškov, ki so bili uporabljani za določitev stopnje, uporabljene pri konstruiranju normalne vrednosti.

(179) Komisija je z razkritjem vseh podatkov, ki jih je imela na voljo v zvezi z zahtevano prilagoditvijo, izpolnila svoje postopkovne obveznosti, ne glede na to, ali so ti podatki zadostovali za predvidene namene družbe Shandong Yarong.

(180) Komisija z naložitvijo nerazumnega dokaznega bremena ni kršila načela dobrega upravljanja ali člena 2.4 protidampinškega sporazuma STO. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(181) Družba Shandong Yarong je navedla, da je stopnja 8,49 % PSU-stroškov nerazumna za raven trgovanja franko tovarna, vendar tega ni utemeljila. Ta odstotek je primerjala s svojimi PSU-stroški, ki so nižji.

(182) Komisija je ugotovila, da zgolj dejstvo, da so bili uporabljeni PSU-stroški višji od tistih, ki jih je družba Shandong Yarong dosegla na ravni franko tovarna, ne pomeni, da so nerazumni v smislu člena 2(6a), točka (a), zadnja alinea, osnovne uredbe. Stopnja PSU-stroškov družbe Shandong Yarong se dejansko razlikuje od stopenj drugih vzorčenih proizvajalcev izvoznikov. To ne pomeni, da je eno ali drugo nerazumno. Ker ni bilo nobene druge utemeljitve, zakaj bi bila stopnja 8,49 % PSU-stroškov nerazumna za raven trgovanja franko tovarna, je Komisija trditev zavrnila.

(183) Te trditve so bile zato zavrnjene.

3.7 **Izračun stopnje dampinga**

(184) Družba Shandong Yarong je zahtevala, naj Komisija izračuna stopnjo dampinga za vsako četrtletje. Družba je to utemeljila s spremembami cen surovin v obdobju preiskave (OP), kar se po navedbah družbe odraža v prodajni ceni alkil fosfatnih estrov.

(185) Ta trditev je bila zavrnjena iz naslednjih razlogov:

(186) Prvič, nihanja cen surovin na Kitajskem niso pomembna za izračun normalne vrednosti, saj ta temelji na povprečnih uvoznih cenah v Brazilijo v 12 mesecih OP.

(187) Drugič, družba ne trdi, da se njeni deleži porabe surovin spreminjajo na četrtletje, kar je edini podatek družbe, ki je bil uporabljen za izračun normalne vrednosti.

3.8 **Stopnje dampinga**

(188) Kot je opisano v uvodnih izjavah 110 do 113, je Komisija sprejela trditev v zvezi z izračunom referenčne vrednosti za fosforjev oksiklorid ($POCl_3$) ter posledično spremenila stopnjo dampinga za družbo Anhui RunYue in s tem povprečje vzorčenih proizvajalcev izvoznikov.

(189) Dokončne stopnje dampinga, izražene kot delež cene stroškov, zavarovanja in prevoznine (CIF) meja Unije brez plačane dajatve, so naslednje:

Družba	Dokončna stopnja dampinga
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	53,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Druge sodelujoče družbe, ki niso bile vzorčene, navedene v Prilogi	61,3 %
Vse druge družbe	68,4 %

4. **ŠKODA**

4.1 **Opredelitev pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije**

(190) Družba Purinova je trdila, da industrija Unije v smislu člena 4(1) osnovne uredbe ne obstaja, ker se TEP v Uniji ne proizvaja, in da kitajski uvoz TEP ni mogel povzročiti škode industriji Unije, saj ta ne obstaja.

(191) Komisija je v uvodnih izjavah 27 do 57 ocenila zahteve za izključitev izdelka TEP iz obsega izdelka in sklenila, da TEP spada v ta obseg izdelka. Komisija je ugotovila, da industrija Unije te vrste izdelka sicer ni proizvajala, vendar je TEP podoben izdelku TCPP. V skladu s členom 4(1) osnovne uredbe so industrija Unije vsi proizvajalci podobnih izdelkov v Uniji, kar bi torej vključevalo proizvajalce TCPP. Poleg tega lahko v skladu s členom 1(4) osnovne uredbe podobni izdelek pomeni tudi drug izdelek, ki ima, čeprav ni enak v vseh pogledih, značilnosti, ki so zelo podobne značilnostim obravnavanega izdelka. Iz tega razloga je bila trditev zavrnjena.

(192) Ker ni bilo dodatnih pripomb glede opredelitve pojmov industrija Unije in proizvodnja Unije, se sklepi iz uvodnih izjav od 353 do 354 začasne uredbe potrdijo.

4.2 **Določitev upoštevnega trga Unije**

(193) Ker ni bilo nobenih pripomb glede določitve upoštevnega trga Unije, so bili sklepi iz uvodnih izjav od 355 do 359 začasne uredbe potrjeni.

4.3 **Potrošnja Unije**

(194) Ker ni bilo nobenih pripomb glede potrošnje Unije, so bili sklepi iz uvodnih izjav od 360 do 368 začasne uredbe potrjeni.

4.4 **Uvoz iz zadevne države**

(195) Po začasnem razkritju je združenje CPCIF trdilo, da se je v povečanju obsega uvoza alkil fosfatnih estrov iz Kitajske med letom 2021 in OP odražal jasen trend ponovne vzpostavitve ravnovesja med ponudbo in povpraševanjem ter ponovne vzpostavitve normalnih tržnih pogojev po koncu krize zaradi COVID-19 in da ni jasnih znakov obsežnega kitajskega uvoza v Unijo.

(196) Pritožniki so trdili, da je bil obseg uvoza iz Kitajske obsežen v celotnem obravnavanem obdobju in da so se razmere za pritožnike v obdobju COVID-19 izboljšale zaradi zmanjšanja cenovnega pritiska kitajskega uvoza, kar je bilo deloma posledica visokih stroškov prevoza med Kitajsko in EU v tistem obdobju, medtem ko je bil kitajski tržni delež še vedno velik.

(197) Komisija je ugotovila, da se je kitajski uvoz v obravnavanem obdobju, ki se je začelo leta 2019 in torej pred krizo zaradi COVID-19, povečal za 5 %. Kot je navedeno v uvodni izjavi 371 začasne uredbe, se zdi upad uvoza iz Kitajske v letih 2020 in 2021 izjemen ter povezan z začasnimi logističnimi omejitvami in upočasnitvijo mednarodnih trgovinskih tokov. Če se ti dve leti zaradi svoje izredne narave ne upoštevata, je trend povečevanja kitajskega dampinškega uvoza še jasnejši. Zato se je Komisija odločila, da zavrne zahtevek združenja CPCIF.

(198) Družba Quimidroga je trdila, da Komisija ni obravnavala dejstva, da se je obseg uvoza med letom 2022 in OP zmanjšal za 9 % in da se uvoz po začetku preiskave ni povečal.

(199) V preglednici 3 začasne uredbe je dejansko prikazano, da se je uvoz od leta 2022 do obdobja preiskave zmanjšal. Vendar bi bilo treba pri tem upoštevati trend zmanjševanja potrošnje Unije, saj se je kljub zmanjšanju absolutnega obsega kitajskega uvoza od leta 2022 do OP kitajski tržni delež povečal za 3 odstotne točke in dosegel 80 %. Glede na oceno celotnega obravnavanega obdobja pa se je kitajski uvoz povečal za 5 %. Zato je bila trditev družbe Quimidroga zavrnjena.

(200) Združenje CPCIF je zanikalo, da bi uvoz alkil fosfatnih estrov iz Kitajske znatno oviral dvig cen industrije Unije. Združenje CPCIF je navedlo, da se je v kitajskem uvozu, čeprav je bila njegova zvišana raven cen v OP v povprečju približno 33 % nižja od cen Unije, odražal tržni trend višanja stroškov in cen, neobičajno višja cena proizvajalcev Unije pa je bila predvsem posledica drugih dejavnikov, ki niso reprezentativni za običajne tržne pogoje, kot so visoki stroški energije in dela industrije Unije po COVID-19 in ruski vojaški agresiji proti Ukrajini.

(201) Združenje CPCIF je menilo, da nelojalno nižanje prodajnih cen zaradi kitajskega uvoza alkil fosfatnih estrov ni povzročilo oviranja dviga ali znižanja cen Unije, saj so se v obravnavanem obdobju še naprej zviševale. Cene iz Kitajske nikakor niso vplivale na cene, ki so jih določili proizvajalci Unije, kar dokazuje dejstvo, da bi lahko industrija Unije leta 2022 zvišala ceno alkil fosfatnih estrov nad raven trenda. Proizvajalci Unije so lahko svoje cene ohranili precej nad svojimi proizvodnimi stroški, razen v OP, zato majhno nelojalno nižanje prodajnih cen kitajskega uvoza do leta 2022 ni vplivalo na zmožnost proizvajalcev Unije, da zvišajo svoje cene.

(202) Pritožniki so na te trditve odgovorili in navedli, da obstaja velika razlika med uvozno ceno Kitajske in ceno industrije Unije, kar bi bilo treba šteti za odločilen dejavnik škode.

(203) Komisija na začetku ugotavlja, da sta nelojalno nižanje prodajnih cen in oviranje dviga cen neodvisna učinka na cene, ki sta v členu 3(3) osnovne uredbe navedena kot alternativi, ki se lahko v danem primeru pojavita hkrati ali pa tudi ne. Kot je navedeno v uvodnih izjavah 398, 440 in 441 začasne uredbe, je bilo v preiskavi ugotovljeno, da industrija Unije znatnega zvišanja stroškov surovin ni mogla prenesti naprej. Kitajski uvoz je s tržnim deležem 80 % očitno lahko določal tržno ceno izdelka v preiskavi. Medtem ko so se proizvodni stroški industrije Unije na enoto zvišali za 42 %, je lahko svoje cene zvišala le za 36 %. Torej zaradi oviranja dviga cen, ki ga je povzročil kitajski uvoz, ni mogla izravnati zvišanja stroškov, s katerim se je spoprijemala. Dejstvo, da povprečna uvozna cena iz Kitajske v letih 2020 in 2021 ni nižala prodajne cene industrije Unije in da je industrija Unije lahko kopičila dobiček, je predvsem posledica izredne krize zaradi COVID-19 in visokih stroškov prevoza v tem obdobju. Vendar je kitajski uvoz od leta 2022, ko se je trg vrnil v stanje pred COVID-19, začel ponovno zniževati cene industrije Unije, ki ima namesto dobička izgubo. Torej je kitajski uvoz vplival na zmožnost proizvajalcev Unije, da določijo svojo ceno, zato je bila trditev zavrnjena.

(204) Družbi Shekoy Europe in Quimidroga sta trdili, da so podatki o potrošnji Unije, obsegu uvoza iz Kitajske, tržnem deležu tega uvoza in cenah uvoza pristranski zaradi vključitve TEP v statistične podatke, glede na to, da industrija Unije proizvaja le TCPP.

(205) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 27 do 57, je Komisija zavrnila zahtevo, da se TEP izključi iz obsega izdelka. Zato se analiza uvoza izvede na zbirni osnovi za vse vrste izdelkov, ki jih zajema izdelek v preiskavi. Poleg tega, kot je navedeno v uvodni izjavi 377 začasne uredbe, je cena obeh vrst izdelka sledila istemu trendu.

(206) Družba Quimidroga je trdila, da izračun nelojalnega nižanja prodajnih cen iz uvodnih izjav 378 in 379 začasne uredbe temelji izključno na kitajskem uvozu TCPP in prodaji TCPP industrije Unije.

(207) Komisija je potrdila, da je primerjava cen temeljila le na prodaji TCPP, saj industrija Unije ni proizvajala TEP. Primerjava cen za posamezno vrsto izdelka se je štela za najbolj smiselno glede na razliko v cenah med različnimi vrstami izdelka. Zato je bilo treba zahtevek zavrniti.

(208) Ker ni bilo dodatnih pripomb v zvezi z uvozom iz zadevne države, se sklepi iz uvodnih izjav 369 do 379 začasne uredbe potrdijo.

4.5 **Gospodarski položaj industrije Unije**

4.5.1 *Splošne opombe*

(209) Družba Quimidroga je trdila, da so se makroekonomski kazalniki iz začasne uredbe nanašali le na proizvodnjo TCPP, pri čemer je opravila asimetrično primerjavo z uvozom iz Kitajske, v katero je vključila TCPP in TEP.

(210) Kot je navedeno v uvodni izjavi 191, je Komisija sklenila, da je TEP del obsega izdelka in da je, čeprav se ta vrsta izdelka v industriji Unije ni proizvajala, podoben izdelek kot TCPP. V skladu s členom 4(1) osnovne uredbe so industrija Unije vsi proizvajalci podobnih izdelkov v Uniji, kar bi torej vključevalo proizvajalce TCPP.

4.5.2 *Makroekonomski kazalniki*

4.5.2.1 Proizvodnja, proizvodna zmogljivost in izkoriščenost zmogljivosti

(211) Ker pripomb glede proizvodnje, proizvodne zmogljivosti in izkoriščenosti zmogljivosti ni bilo, so bili sklepi iz uvodnih izjav 384 do 386 začasne uredbe potrjeni.

4.5.2.2 Obseg prodaje in tržni delež

(212) Ker ni bilo nobenih pripomb glede obsega prodaje in tržnega deleža, so bili sklepi iz uvodnih izjav 387 do 389 začasne uredbe potrjeni.

4.5.2.3 Rast

(213) Družba Quimidroga je trdila, da iz uvodne izjave 390 začasne uredbe ni jasno, ali je zmanjšanje potrošnje Unije vključevalo TEP. TEP je vključen v zadevni izdelek in vse ugotovitve o škodi so vključevale vse vrste izdelkov.

(214) Ker ni bilo dodatnih pripomb v zvezi z rastjo, se sklepi iz uvodne izjave 390 začasne uredbe potrdijo.

4.5.2.4 Zaposlenost in produktivnost

(215) Družba Quimidroga je trdila, da je vpliv na zaposlenost zanemarljiv.

(216) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 392 in 393 začasne uredbe, se je število zaposlenih, ki proizvajajo zadevni izdelek, najprej povečalo, vendar se je od leta 2021 zmanjšalo. Zmanjšanje je opazno v celotnem obravnavanem obdobju. Dejstvo, da je bilo absolutno število izgub delovnih mest omejeno, ni spremenilo sklepov o trendu v obravnavanem obdobju.

(217) Ker ni bilo dodatnih pripomb v zvezi z zaposlenostjo in produktivnostjo, se sklepi iz uvodnih izjav 391 do 393 začasne uredbe potrdijo.

4.5.2.5 Višina stopnje dampinga in okrevanje od preteklega dampinga

(218) Družba Purinova je trdila, da Komisija ni upoštevala zaključka protidampinške preiskave v zvezi z uvozom TCPP s poreklom iz Kitajske, ki je bila izvedena leta 2010 ([18]). Ta preiskava je bila zaključena, saj niso bile razkrite nobene okoliščine, ki bi nakazovale, da zaključek ne bi bil v interesu Unije.

(219) Preiskava, ki je bila izvedena leta 2010, je bila zaključena, potem ko so pritožniki umaknili pritožbo, Komisija pa ni našla nobenega razloga, ki bi nakazoval, da zaključek ne bi bil v interesu Unije. Sedanje stanje se razlikuje od stanja leta 2010, saj zahteva za umik ni bila vložena, v preiskavi pa je bilo ugotovljeno, da obstajata damping in znatna škoda ter da uvedba ukrepov ne bi bila v nasprotju z interesom Unije.

(220) Poleg tega je v vsakem primeru obdobje preiskave za navedeno preiskavo trajalo od 1. julija 2009 do 30. junija 2010, kar je 13 let pred obdobjem sedanje preiskave. Gospodarskega interesa in položaja akterjev na trgu Unije ni mogoče primerjati s tedanjimi ugotovitvami Komisije, saj so se spremenili različni gospodarski dejavniki, ki določajo damping in škodo v teh letih.

(221) Ker ni bilo dodatnih pripomb v zvezi z višino stopnje dampinga, se sklepi iz uvodnih izjav 394 in 395 začasne uredbe potrdijo.

4.5.3 *Mikroekonomski kazalniki*

4.5.3.1 Cene in dejavniki, ki vplivajo nanje

(222) Po začasnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da bi morala Komisija jasno navesti, da se analiza cen iz preglednice 8 in uvodne izjave 397 začasne uredbe, ki temelji na TCPP, primerja z obsegom uvoza TCPP in TEP, zaradi česar naj bi bile ugotovitve Komisije iz uvodne izjave 397 začasne uredbe zavajajoče.

([18]) Sklep Komisije z dne 9. avgusta 2011 o zaključku protidampinškega postopka za uvoz tris (2-kloro-1-metiletil) fosfata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (UL L 205, 10.8.2011, str. 35).

(223) Komisija na začetku opozarja, da so ugotovitve o dampingu, škodi in vzročni zvezi, povzete v začasni uredbi, temeljile na podatkih za izdelek v preiskavi kot celoti in ne na njegovih podskupinah (vrstah izdelkov). Nič v navedeni uredbi ne kaže na nasprotno. Opozoriti je treba, da so bili v preglednici 8 in uvodni izjavi 397 začasne uredbe ocenjeni le trend prodajnih cen industrije Unije na trgu Unije in proizvodni stroški industrije Unije na enoto, analiza kitajske prodaje uvoza pa ni bila prikazana. Ugotovitve Komisije iz uvodne izjave 397 začasne uredbe v zvezi z učinkom kitajskega gibanja cen v obravnavanem obdobju na cene industrije Unije niso zavajajoče. Kot je navedeno v uvodni izjavi 377 začasne uredbe, se je cena obeh vrst izdelka, čeprav uvozne cene TCPP in TEP niso bile enake, v obravnavanem obdobju gibala podobno, in sicer se je od leta 2019 do OP zviševala, nato pa močno znižala. Zato je treba to trditev zavrniti.

(224) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da bi morala Komisija razliko v ceni med TCPP in TEP upoštevati kot pomemben in relevanten dejavnik pri obsegu izdelka in analizi konkurence ter da bi morala izvesti ustrezno analizo cenovnega učinka cen TEP, da bi zagotovila ustrezno primerljivost cen.

(225) Komisija je v uvodni izjavi 377 začasne uredbe priznala, da je bila uvozna cena TCPP nižja od uvozne cene TEP, vendar je cena obeh vrst izdelka sledila istemu trendu, in sicer se je v obravnavanem obdobju zvišala. Za pošteno primerjavo cen med uvoženim izdelkom in izdelkom, ki ga prodaja industrija Unije, je Komisija nelojalno nižanje prodajnih in ciljnih cen izračunala na podlagi kontrolne številke izdelka (PCN), pri čemer je te razlike v cenah upoštevala.

(226) Nikoli se ni izpodbijalo dejstvo, da med obema vrstama izdelka obstaja razlika v ceni. Kot je navedeno v uvodnih izjavah 39 in 46 začasne uredbe, je zamenljivost med obema vrstama izdelka kljub njuni razliki v ceni v veliki meri olajšana zaradi dejstva, da je za dosego enake ravni zaviranja gorenja v končnem izdelku potrebnega manj TEP kot TCPP. Ob upoštevanju, da je za nadomestitev 1 kg TEP potrebnega približno 1,8 kg TCPP, 60-odstotna razlika v ceni pomeni, da imata obe vrsti izdelka podobno ceno za končnega uporabnika, izraženo v kg izdelka na koncu proizvodne verige, zato je bilo ugotovljeno, da si neposredno konkurirata. S temi koeficienti, ki jih zainteresirane strani niso izpodbijale, bi bili stroški TEP celo nižji od stroškov TCPP v končnem izdelku.

(227) Poleg tega se kontrolne številke izdelka uporabljajo prav zaradi upoštevanja takih razlik v cenah med različnimi vrstami izdelka. Medtem ko se analiza škode in vzročnosti opravi na podlagi zbirnih informacij o uvozu ter proizvodnji in prodaji, se pri izračunih dampinga, nelojalnega nižanja prodajnih cen in nelojalnega nižanja ciljnih cen upoštevajo morebitne razlike v cenah v podskupini izdelka v preiskavi. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(228) Ker ni bilo dodatnih pripomb glede cen in dejavnikov, ki vplivajo nanje, so bili sklepi iz uvodnih izjav od 396 do 398 začasne uredbe potrjeni.

4.5.3.2 Stroški dela

(229) Ker ni bilo nobenih pripomb glede stroškov dela, so bili sklepi iz uvodnih izjav 399 in 400 začasne uredbe potrjeni.

4.5.3.3 Zaloge

(230) Ker ni bilo nobenih pripomb glede zalog, so bili sklepi iz uvodnih izjav 401 in 402 začasne uredbe potrjeni.

4.5.3.4 Dobičkonosnost, denarni tok, naložbe, donosnost naložb in zmožnost zbiranja kapitala

(231) Po začasnem razkritju je združenje CPCIF trdilo, da je industrija Unije ostala dobičkonosna v celotnem obravnavanem obdobju do leta 2022, kar kaže na močno industrijo. Izgube industrije Unije v OP ni povzročil kitajski uvoz, temveč izjemne tržne razmere zaradi stroškov energije in dela. Družba Purinova je trdila, da je bila izguba dobičkonosnosti posledica naravnega delovanja tržnih sil in napačnih gospodarskih odločitev pritožnikov, ne pa kitajskega uvoza. Nadalje je trdila, da se industrija Unije po izjemnih razmerah z izjemno visokimi stopnjami dobička leta 2021 ni prilagodila tržnim razmeram in je tako izgubila svojo konkurenčnost. Družba Quimidroga je obravnavala tudi ta strm upad obsega proizvodnje in navedla, da ne razume, zakaj se je obseg proizvodnje zmanjšal, medtem ko je bila industrija Unije leta 2022 še vedno dobičkonosna.

(232) Pritožniki so trdili, da so na ravni dobičkonosnosti pozitivno vplivale dolgoročne pogodbe, ki so zajemale znaten del njihove prodaje in so nekatere proizvajalce Unije nekaj časa delno ščitile pred škodljivimi učinki dampinškega uvoza.

(233) Komisija je ugotovila, da je industrija Unije leta 2021 dejansko dosegla izjemno visoko stopnjo dobička. Vendar se je ta stopnja leta 2022 in v OP hitro zmanjšala, kar je povzročilo izgubo (–6 %). To je sovpadlo s povečanjem kitajskega uvoza za 32 odstotnih točk od leta 2021 do OP po nelojalno znižanih cenah v letu 2022 in OP. Zaradi tega povečanega uvoza po nizkih cenah industrija Unije ni mogla konkurirati in je v obdobju od leta 2021 do OP zmanjšala obseg proizvodnje za 72 odstotnih točk, tako da je več kot prepolovila svoj tržni delež. To kaže, da je obstajala jasna korelacija med povečanim obsegom dampinškega uvoza iz Kitajske ter zmanjšanjem prodaje in dobička industrije Unije. Zato je bilo treba trditev združenja CPCIF in družbe Purinova zavrniti.

(234) Po navedbah družbe Shekoy Europe je bilo v preglednici 11 začasne uredbe prikazano, da so bile kljub visokim stopnjam dobičkonosnosti v letih 2021 in 2022 naložbe industrije Unije zelo omejene. Iz tega je razvidno, da proizvajalci Unije kljub neravnovesju med povpraševanjem in proizvodnjo v Uniji ne vlagajo v nove zmogljivosti ali postopke.

(235) Dejansko je bilo ugotovljeno, da je bila raven naložb v obravnavanem obdobju omejena in je bila večinoma povezana z vzdrževanjem in ne razširitvijo proizvodnje. Razlog za to je bila prisotnost dampinškega kitajskega uvoza na trgu, ki je znatno vplival na izkoriščenost proizvodne zmogljivosti industrije Unije, ki se je v obravnavanem obdobju zmanjšala za 39 odstotnih točk na 30 % v OP. Zaradi vse večjega prodora kitajskega uvoza na trg industrija Unije ni mogla v celoti izkoristiti svoje obstoječe proizvodne zmogljivosti, še manj pa, da bi jo povečala. Zato je bilo treba trditev družbe Shekoy Europe zavrniti.

(236) Družba Quimidroga je ponovila svojo trditev, da podatki o dobičkonosnosti, denarnem toku, naložbah in donosnosti naložb vključujejo le prodajo TCPP, in trdila, da je stopnja dobičkonosnosti v preglednici 11 začasne uredbe izračunana nepravilno v primerjavi s preglednico 8 navedene uredbe.

(237) Komisija je potrdila, da je industrija Unije proizvajala samo TCPP, in ugotovila, da je industrija TCPP v Uniji v obdobju preiskave ustvarila izgubo –6 %, kot je prikazano v preglednici 11 začasne uredbe. Ta dobičkonosnost se izračuna na podlagi stroškov prodanega blaga in drugih stroškov, medtem ko se v preglednici 8 začasne uredbe primerjajo povprečne prodajne cene s povprečnimi proizvodnimi stroški na enoto. Posledično dobičkonosnosti iz preglednice 11 ni mogoče neposredno izpeljati iz preglednice 8. Zato je bilo treba pripombo družbe Quimidroga zavrniti.

(238) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga ponovila svojo trditev, da bi moralo biti mogoče preglednici uskladiti, če bi bil izključen uvoz TEP, ki ga je opravila industrija Unije.

(239) Kot je navedeno v uvodni izjavi 237 zgoraj, preglednici temeljita na različnih metodologijah izračuna. Stroški proizvodnje na enoto se izračunajo drugače kot stroški prodanega blaga in drugi stroški. Zato je trditev družbe Quimidroga napačna. Nobena od navedenih preglednic ni vključevala uvoza izdelka v preiskavi. Uvoz izdelka v preiskavi je bil upoštevan v preglednici 3.

(240) Ker dodatnih pripomb glede dobičkonosnosti, denarnega toka, naložb, donosnosti naložb in zmožnosti zbiranja kapitala ni bilo, so bili sklepi iz uvodnih izjav 403 do 409 začasne uredbe potrjeni.

4.5.4 *Sklep o škodi*

(241) Družba Quimidroga je trdila, da je bila primerjava škode izvedena na nedosledni in asimetrični podlagi, saj je uvoz vključeval TEP in TCPP, industrija Unije pa je proizvajala samo TCPP.

(242) Zgornja trditev temelji predvsem na predpostavki, da TEP ni del obsega izdelka. Ker je TEP del zadevnega izdelka, je ocena škode temeljila na uvozu TEP in TCPP. Obe vrsti izdelka sta si na trgu Unije konkurirali, čeprav je industrija Unije proizvajala le TCPP. V uvodni izjavi 377 začasne uredbe je pojasnjeno, da se je cena obeh vrst izdelka sicer razlikovala, vendar se je v obravnavanem obdobju gibala podobno. Razlika v ceni med obema vrstama izdelka ni vplivala na nobenega od drugih glavnih kazalnikov škode, zato je Komisija potrdila sklepe iz uvodnih izjav 410 do 418.

(243) Po dokončnem razkritju je družba Quimidroga vztrajala pri svoji trditvi in navedla, da Komisija pri oceni ni ustrezno upoštevala, da industrija Unije ne proizvaja TEP. Določitev škode bi morala veljati le za TCPP, saj industrija Unije ni zagotovila zanesljivih, preverljivih in objektivnih podatkov o tem, na kakšen način je uvoz TEP povzročil znatno škodo industriji Unije, zlasti ker je industrija Unije pred 20 leti prenehala proizvajati TEP.

(244) Družba Quimidroga je nadalje trdila, da si uvodni izjavi 207 in 223 nasprotujeta, saj so bili na eni strani izračuni dampinga ter nelojalnega nižanja prodajnih in ciljnih cen opravljeni za posamezno vrsto izdelka, na drugi strani pa so ugotovitve o dampingu, škodi in vzročni zvezi temeljile na izdelku v preiskavi kot celoti. Po navedbah družbe je treba pri oceni škode, tudi če se izvede na zbirni osnovi, vnesti podatke v zvezi z vsako vrsto izdelka, zlasti ker obstajata samo dve vrsti izdelka.

(245) Ker se je Komisija odločila, da TEP ne bo izključila iz obsega izdelka, je določitev škode, tako kot določitev dampinga, temeljila na izdelku kot celoti. Komisija je ugotovila, da sta si obe vrsti izdelka pri večini namenov uporabe nižje v prodajni verigi neposredno konkurirali, zato je bilo ugotovljeno, da sta obe vrsti izdelka povzročili znatno škodo industriji Unije.

(246) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 225 do 227, se izračuni dampinga ter nelojalnega nižanja prodajnih in ciljnih cen opravijo na podlagi kontrolnih številk izdelka, da se upoštevajo morebitne razlike v cenah med vrstami izdelka v podskupini izdelka v preiskavi. Po drugi strani je v oceni škode analiziran učinek celotnega uvoza izdelka v preiskavi iz zadevne države, pri čemer razlika v cenah med vrstami izdelka ni odločilen dejavnik, kadar se ugotovi, da si različne vrste izdelka neposredno konkurirajo. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

5. **VZROČNA ZVEZA**

5.1 **Ocena**

(247) Komisija je v začasnih ugotovitvah opredelila potencialne učinke vseh znanih dejavnikov na položaj industrije Unije in jih ločila od škodljivih učinkov dampinškega uvoza. Poleg dampinškega uvoza so ti dejavniki zajemali: uvoz iz tretjih držav, izvoz industrije Unije, stroške naložb industrije Unije, potrošnjo in domnevni učinek ponovnega uravnoteženja trga, višje stroške surovin in energije ter inflacijo v Uniji, pa tudi nezamenljivost med TCPP in TEP. Vendar je bilo ugotovljeno, da je bil učinek teh drugih dejavnikov na škodo industriji Unije omejen, če je sploh obstajal, in ni zmanjšal vzročne zveze med dampinškim uvozom in ugotovljeno znatno škodo.

5.2 **Pripombe zainteresiranih strani po začasnih ukrepih**

(248) Družba Quimidroga je trdila, da ima analiza vzročne zveze med dampinškim kitajskim uvozom in znatno škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, kritično napako, ker je bil vanjo vključen TEP.

(249) Po predhodnem razkritju je družba Prochema trdila, da TEP ni mogel povzročiti škode, ker pritožniki sami kupujejo TEP od uvoznikov Unije ali neposredno od kitajskih proizvajalcev izvoznikov, ker TEP ni bil dan na evropski trg po ceni, ki bi bila nižja od njegove stroškovne vrednosti, cena TEP pa je bila vedno znatno višja od cene TCPP, celo v primerjavi s cenami TCPP pritožnikov, ponujenih na evropskem trgu. Zato TEP ne bi mogel biti predmet dampinškega uvoza ali povzročiti škode na trgu Unije.

(250) Zgornje trditve niso bile podprte z dokazi. Poleg tega temeljijo na predpostavki, da TEP ne bi smel biti vključen v obseg izdelka.

(251) Kot je navedeno v uvodni izjavi 57, je TEP del obsega izdelka, zato je njegova vključitev v oceno upravičena. V preiskavi je bilo ugotovljeno, da je industrija Unije nabavila le omejene količine TEP, tj. manj kot 5 % potrošnje alkil fosfatnih estrov v Uniji, s čimer ni mogla povzročiti škode. Komisija je v uvodni izjavi 205 potrdila, da je bila cena TEP višja od cene TCPP, vendar je, kot je navedeno v uvodni izjavi 46 začasne uredbe, za nadomestitev TCPP potrebna majhna količina TEP, kar bi delno izravnalo višje proizvodne stroške in razliko v ceni TEP.

(252) Po začasnem razkritju je združenje CFCIP ponovilo svojo trditev, da je morebitna škoda, ki jo je utrpela industrija Unije, posledica drugih dejavnikov in ne uvoza iz Kitajske, med drugim ponovne vzpostavitve „običajnih“ tržnih razmer, višjih stroškov surovin, višjih cen energije, visoke inflacije in stroškov dela. Poleg tega je družba Quimidroga trdila, da so v letnem poročilu dveh pritožnikov navedeni drugi dejavniki, ki vplivajo na uspešnost družbe, kot so gospodarske razmere v Uniji, geopolitične razmere v različnih regijah, ki mejijo na Evropo, šibko povpraševanje, nihanja menjalnih tečajev in opustitev dajatev.

(253) Komisija je ocenila vse druge znane dejavnike, ki bi lahko povzročili škodo v smislu člena 3(7) osnovne uredbe in kot je navedeno v uvodni izjavi 247. Pripombe, ki so jih zainteresirane strani predložile po začasnem razkritju, niso prinesle novih bistvenih elementov ali dokazov, ki bi ovrgli sklep iz začasne uredbe. Zato je Komisija potrdila sklepe iz uvodnih izjav 419 do 448.

(254) Po dokončnem razkritju sta družbi Quimidroga in združenje CFCIP ponovila svojo trditev. Združenje CFCIP je trdilo, da je kitajski uvoz začel nelojalno nižati prodajne cene industrije Unije šele leta 2022 zaradi izjemnih razmer na trgu, v katerih se je znašla industrija Unije, kot so visoki stroški energije, splošen upad gospodarske rasti in visoka inflacija zaradi ruske agresije proti Ukrajini, medtem ko ti dejavniki na kitajske proizvajalce niso vplivali.

(255) Komisija je v uvodnih izjavah 424 do 448 začasne uredbe ocenila druge dejavnike, ki bi lahko povzročili škodo industriji Unije, med katerimi so bili višji stroški surovin in energije ter inflacija v Uniji. Vendar ni ugotovila, da bi kateri koli od teh dejavnikov zmanjšal vzročno zvezo med dampinškim kitajskim uvozom in škodo, ki jo je utrpela industrija Unije. Združenje CFCIP ni predložilo nobenih dodatnih dokazov v podporo svoji trditvi in Komisija je to trditev zavrnila.

(256) Po začasnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da je opustitev dajatve za oznake KN, pod katerimi se zadevni izdelek uvaža v Unijo, morda poslabšala škodljive razmere za industrijo Unije, ker je bila prej veljavna skupna carinska dajatev opuščena in se zadevni izdelek v Unijo uvaža brez dajatev.

(257) Komisija je to trditev analizirala. Ugotovljeno je bilo, da bi lahko imela opustitev dajatve le zanemarljiv učinek na škodo, ki so jo utrpeli proizvajalci Unije, saj je skupna carinska dajatev za zadevni izdelek znašala 6,5 %. Glede na povprečno stopnjo nelojalnega nižanja prodajnih cen v višini 34,6 % je bilo ugotovljeno, da opustitev dajatve ne zmanjšuje vzročne zveze med dampinškim kitajskim uvozom in ugotovljeno znatno škodo. Zato je bilo treba to trditev zavrniti.

(258) Po razkritju je združenje CFCIP ponovilo svojo trditev, da med TCPP in TEP ni zamenljivosti. Ponovilo je, da ti dve vrsti izdelkov nista podobni in ju ni mogoče zamenjevati. Ker industrija Unije proizvaja le TCPP, uvoz TEP ni mogel povzročiti škode.

(259) Ker združenje CFCIP te trditve ni dodatno utemeljilo in ni predložilo dokazov, ki bi lahko omajali ugotovitve iz uvodne izjave 445 začasne uredbe, je Komisija trditev zavrnila in potrdila svojo ugotovitev iz uvodne izjave 445.

(260) Po dokončnem razkritju je združenje CFCIP ponovilo to trditev, da industrija Unije ne proizvaja TEP in da TEP, uvožen iz Kitajske, ni v neposredni konkurenci s TCPP, ki ga industrija Unije prodaja na istem trgu. Poleg tega je TEP za 60 % dražji od TCPP in zato ne bi mogel povzročiti škode industriji Unije, ki proizvaja in prodaja samo TCPP.

(261) Kot je navedeno v uvodni izjavi 259, se Komisija s to trditvijo ni strinjala. Ugotovljeno je bilo, da sta obe vrsti izdelka zamenljivi in si konkurirata pri najpomembnejših vrstah končne uporabe, tj. v trdi peni. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 46 začasne uredbe, je za nadomestitev TCPP potrebna manjša količina TEP, da se doseže enaka raven zaviranja gorenja, kar bi delno izravnalo ceno TEP. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

5.3 **Sklep o vzročni zvezi**

(262) Sklepi iz uvodnih izjav od 419 do 448 začasne uredbe so bili zato potrjeni.

6. **STOPNJA UKREPOV**

6.1 **Stopnja škode**

(263) Po začasnem razkritju je družba Quimidroga trdila, da je bila stopnja škode napačno izračunana in znatno napihnjena. Da bi svojo trditev utemeljila, je predložila alternativni izračun stopnje škode. Vendar je izračun, ki ga je predložila družba Quimidroga, temeljil na napačni ceni CIF. Pri izračunu stopnje škode, ki ga je pripravila Komisija, pa so bili uporabljeni pravilni podatki. Izračun in metodologija, uporabljena za ta izračun, sta bila razkrita vsem zainteresiranim stranem, vključno z družbo Quimidroga, in ju ni izpodbijal noben proizvajalec izvoznik. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(264) Po začasnem razkritju je proizvajalec izvoznik Anhui RunYue trdil, da začasna uredba ne vsebuje dokazov, da bi se kateri koli proizvajalec Unije zavezal, da bo vlagal v zmanjšanje emisij CO_2, zato je bila prilagoditev v skladu s členom 7(2d) osnovne uredbe špekulativna in bi jo bilo treba preveriti v prihodnosti. Če take naložbe ne bodo izvedene, bi morala Komisija ustrezno znižati protidampinške dajatve.

(265) Poleg tega je družba Anhui RunYue trdila, da je Kitajska leta 2017 uvedla lasten sistem trgovanja z emisijami ogljika, zato imajo tudi kitajski proizvajalci prihodnje stroške, povezane z emisijami ogljika, ki se odražajo v njihovi izvozni ceni. Za pošteno primerjavo bi bilo treba tudi kitajski izvozni ceni prišteti prihodnje stroške emisij.

(266) Komisija ni menila, da je prilagoditev za prihodnje okoljske stroške špekulativna. Pritožnik, ki je zahteval to prilagoditev, je predložil vsebinske dokaze, iz katerih so razvidni sedanji stroški certifikatov sistema za trgovanje z emisijami. Na podlagi javno dostopnih podatkov je bil narejen izračun stroškov teh certifikatov za naslednjih pet let.

(267) Družba Anhui RunYue ni predložila nobenih informacij o svojih stroških, povezanih z emisijami ogljika. Komisija torej ni mogla oceniti, ali je ta družba dejansko imela take stroške, zato je bilo treba trditev zavrniti.

(268) Pritožniki so ponovili, da se ne strinjajo z določitvijo ciljnega dobička, ki ga je Komisija v skladu s členom 7(2c) osnovne uredbe določila na 6 %.

(269) Komisija je ugotovila, da so pritožniki sicer predlagali več metodologij za določitev ciljnega dobička, kot je navedeno v uvodnih izjavah 455 do 463 začasne uredbe, vendar glede na podatke, ki so na voljo Komisiji, nobena od teh metodologij ne bi privedla do ravni dobičkonosnosti, ki se pričakuje brez dampinškega uvoza. Na trg Unije je že pred začetkom obravnavanega obdobja vplival kitajski dampinški uvoz in trg Unije ni mogel doseči minimalne ravni 6 %, določene v členu 7(2c) osnovne uredbe. Poleg tega so trdili, da je bil eden od pritožnikov v zadnjih desetih letih delno zaščiten pred kitajskim dampinškim uvozom zaradi dolgoročne pogodbe z velikim uporabnikom.

(270) Vendar je Komisija menila, da dobička samo enega od treh pritožnikov, ki je bil delno zaščiten pred izkrivljanjem zaradi trgovinske prakse kitajskih proizvajalcev izvoznikov, ni mogoče šteti za reprezentativnega za dobiček industrije Unije, ki se pričakuje v običajnih konkurenčnih pogojih. Zato je bil osnovni dobiček določen na 6 %.

(271) Po dokončnem razkritju je družba Kingspan trdila, da se TCPP, ki ga prodajajo pritožniki, primerja s TCPP in TEP, uvoženima iz Kitajske, kar vpliva na analizo škode in vzročne zveze. Pri izračunu stopnje škode, pri kateri se primerja cena uvoza glede na vrsto, tj. TCPP ali TEP, s ciljno ceno pritožnikove prodaje glede na vrsto, tj. TCPP, se pri izračunu stopnje škode dejansko ne upošteva celoten uvoz TEP. Družba Kingspan je trdila, da je trg TEP ločen od trga TCPP zaradi bistveno drugačnih cen, zato stopnja dajatve za TEP temelji na dejstvih, ki niso povezana s trgom TEP.

(272) Prvič, uvedena stopnja dajatve temelji na stopnji dampinga, pri kateri se je kitajski izvoz obeh vrst izdelka v Unijo primerjal s konstruirano normalno vrednostjo za obe vrsti izdelka.

(273) Drugič, v skladu z običajno prakso se stopnja škode izračuna na podlagi kontrolne številke izdelka, tj. s primerjavo različnih vrst izdelka, ki jih proizvajajo tako proizvajalci izvozniki kot tudi industrija Unije. Ker industrija Unije ni proizvajala TEP, se je pri izračunu stopnje škode prodaja TCPP vzorčenih kitajskih proizvajalcev izvoznikov primerjala s prodajo TCPP industrije Unije. Zato Komisija v nasprotju s trditvijo družbe Kingspan uvoza TEP ni primerjala s TCPP. Ta primerjava je privedla do znatnega ujemanja, in sicer približno 85 % kitajskega izvoza zadevnega izdelka z ustreznimi izdelki na strani Unije. Če družba Kingspan trdi, da bi morala analiza vključevati segmentacijo, Komisija v spisu ni našla dokazov o segmentaciji trga med TEP in TCPP, zaradi katere bi bila potrebna ločena analiza za obe vrsti izdelka. Nasprotno, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 445 začasne uredbe, imata TEP in TCPP podobne bistvene fizikalne in kemijske lastnosti ter sta zamenljiva pri uporabi v trdi peni, ki predstavlja večino celotne potrošnje Unije. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(274) Komisija je v skladu s tretjim pododstavkom člena 9(4) osnovne uredbe in glede na to, da v obdobju pred razkritjem ni registrirala uvoza, analizirala razvoj obsega uvoza, da bi ugotovila, ali je prišlo do nadaljnjega znatnega povečanja uvoza, ki je predmet preiskave, v obdobju pred razkritjem, opisanem v uvodni izjavi 4, in je tako upoštevala dodatno škodo, ki izhaja iz takega povečanja pri ugotavljanju stopnje škode.

(275) Glede na podatke iz podatkovne zbirke Surveillance ([19]) je bil obseg uvoza iz Kitajske v štiritedenskem obdobju pred razkritjem za 78 % višji od povprečnega obsega uvoza vsake štiri tedne v obdobju preiskave. Na podlagi tega je Komisija ugotovila, da se je uvoz, ki je predmet preiskave, v obdobju predhodnega razkritja znatno povečal.

([19]) Podatkovna zbirka Surveillance je statistično orodje, ki ga upravlja generalni direktorat TAXUD Evropske komisije. Zagotavlja dnevne informacije o izvoznih in uvoznih transakcijah EU (če so prijavljene za sprostitev v prosti promet) na ravni TARIC.

(276) Da bi Komisija upoštevala dodatno škodo, ki jo je povzročila rast uvoza, se je odločila prilagoditi stopnjo odprave škode na podlagi povečanja obsega uvoza, ki velja za ustrezni utežni faktor na podlagi določb člena 9(4). Zato je izračunala množilni količnik, tako da je vsoto obsega uvoza v štiritedenskem obdobju pred razkritjem in 52 tednih obdobja preiskave delila z obsegom uvoza v obdobju preiskave, ekstrapoliranim na 56 tednov. Rezultat, tj. 1,056, odraža dodatno škodo, ki jo je povzročilo nadaljnje povečanje uvoza v štiritedenskem obdobju pred razkritjem. Začasne stopnje škode so bile tako pomnožene s tem količnikom.

(277) Ker dodatnih pripomb ni bilo, se uvodne izjave 449 do 470 začasne uredbe potrdijo.

(278) Kot je opisano v uvodnih izjavah 274 do 276, je Komisija popravila stopnje škode. Zato je končna stopnja odprave škode za sodelujoča proizvajalca izvoznika in vse druge družbe naslednja:

Družba	Dokončna stopnja škode
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	69,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	78,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	79,0 %
Druge sodelujoče družbe, ki niso bile vzorčene, navedene v Prilogi	76,2 %
Vse druge družbe	79,0 %

6.2 **Sklep o stopnji ukrepov**

(279) Na podlagi zgornje ocene bi bilo treba dokončne protidampinške dajatve v skladu s pravilom nižje dajatve iz člena 7(2) osnovne uredbe določiti, kot je navedeno spodaj:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	53,1 %
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4 %
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0 %
Druge sodelujoče družbe, ki niso bile vzorčene, navedene v Prilogi	61,3 %
Vse druge družbe	69,1 %

7. **INTERES UNIJE**

7.1 **Interes industrije Unije**

(280) Združenje CPCIF je trdilo, da ni nobenih dokazov, da bo uvedba protidampinških dajatev pozitivno vplivala na industrijo Unije.

(281) Trditev združenja CPCIF ni bila utemeljena in se zato zavrne.

(282) Po dokončnem razkritju je združenje CPCIF ponovilo svojo pripombo in poudarilo, da proizvodnja industrije Unije ne zadostuje za zadovoljitev celotnega povpraševanja Unije po zadevnem izdelku in da bi bila ohranitev uvoza kitajskih proizvajalcev v interesu Unije.

(283) Kot je navedeno v uvodni izjavi 499 začasne uredbe, uvoz iz Kitajske ostaja nujen vir uvoza. Protidampinški ukrepi niso namenjeni prepovedi uvoza, temveč ponovni vzpostavitvi poštenih pogojev trgovine in konkurence. Za zagotovitev zanesljivosti oskrbe je treba ohraniti proizvodnjo v Uniji. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(284) Pritožniki so po dokončnem razkritju navedli, da se s protidampinškimi ukrepi ponovno uravnotežijo tržni pogoji, akterjem na trgu pa se prepreči, da bi imeli koristi od nepoštene trgovinske prakse na račun industrije Unije, s čimer se zagotavlja zanesljivost oskrbe uporabnikov.

7.2 **Interes nepovezanih uvoznikov, trgovcev in uporabnikov**

(285) Po predhodnem razkritju je družba Impag AG trdila, da zanesljivost oskrbe ni zagotovljena in da industrija Unije na splošno ne more zadovoljiti domačega povpraševanja Unije, zaradi česar bi morali uporabniki v primeru uvedbe protidampinških dajatev uvažati po višjih cenah. To trditev je po začasnem razkritju ponovila družba Quimidroga, pri čemer je dodala, da industrija Unije ni dobavljala TEP in ni predložila nobenih dokazov, da bo ponovno začela proizvajati TEP. Protidampinški ukrepi bi tako vplivali tudi na nadaljnje uporabnike TEP pri njegovih drugih namenih uporabe. Družba Purinova, združenje CPCIF in družba Systemhouse so dodali, da proizvodna zmogljivost industrije Unije stagnira in ne more zadostiti sedanjemu in naraščajočemu povpraševanju v prihodnosti. Poleg tega se TEP ne proizvaja zunaj Kitajske in, kot je navedeno zgoraj, nič ne kaže na to, da bo industrija Unije začela proizvajati TEP. Zato bi se dajatve občutile samo na prodajnem trgu.

(286) Pritožniki so trdili, da so zaradi pritiska kitajskega dampinškega uvoza svoje stopnje izkoriščenosti zmogljivosti znižali na najnižjo raven, čeprav se njihova nameščena zmogljivost ni zmanjšala. To pomeni, da bi lahko pritožniki, če ne bi bilo kitajskega dampinškega uvoza, hitro ponovno povečali svoj obseg proizvodnje. Hkrati pa so priznali, da proizvodnja industrije Unije ne zadostuje za zadovoljitev celotnega povpraševanja Unije po alkil fosfatnih estrih.

(287) Jasno je, da uvoz iz Kitajske vsaj v bližnji prihodnosti ostaja nujen vir za uporabnike izdelka v preiskavi. Kot je pojasnjeno v uvodni izjavi 499 začasne uredbe, obstaja tveganje, da bo pritisk dampinškega uvoza iz Kitajske industrijo Unije prisilil k nadaljnjemu zmanjšanju ali popolni ustavitvi proizvodnje v Uniji, zaradi česar bi se zanesljivost oskrbe še zmanjšala. Poleg tega namen protidampinške dajatve ni ustaviti uvoz alkil fosfatnih estrov iz Kitajske, temveč odpraviti učinke nepoštene trgovinske prakse, ki izkrivljajo trgovino, tj. škodljivega dampinga, in s tem ponovno vzpostaviti poštene pogoje trgovine in konkurence. Z natančnimi izračuni dampinga in nelojalnega nižanja prodajnih cen so bili ukrepi umerjeni za dosego tega cilja. Zato so bile trditve družb Quimidroga, Purinova in Systemhouse ter združenja CPCIF zavrnjene.

(288) Družba Quimidroga je po dokončnem razkritju ponovila svoje trditve in navedla, da pogoji za ugotovitev, da dokončni ukrepi niso v nasprotju z interesom Unije, niso bili izpolnjeni, ker Komisija ni obravnavala vprašanja, kako bo industrija Unije zadostila povpraševanju po TEP, saj v 20 letih ni začela ponovno proizvajati TEP in nič ne kaže, da ga bo spet začela proizvajati.

(289) Kot je navedeno v uvodni izjavi 287, je Komisija priznala, da uvoz iz Kitajske ostaja nujen vir. Vendar se zaradi dejstva, da industrija Unije ne more neposredno zadostiti celotni potrošnji Unije, zgoraj navedeni sklepi Komisije ne spremenijo. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

(290) Po začasnem razkritju je družba Purinova navedla, da so bile začasne ugotovitve Komisije osredotočene izključno na interes industrije Unije, ne da bi bili ocenjeni interesi drugih udeležencev na trgu, pri čemer bi protidampinški ukrepi nesorazmerno vplivali na uporabnike in potrošnike. Tudi združenje CPCIF je trdilo, da so vsi uvozniki in uporabniki, ki so se javili, soglasno nasprotovali uvedbi protidampinških ukrepov, ker bi povzročili škodo prodajnemu trgu in večina uporabnikov ne bi mogla absorbirati stroškov ukrepov.

(291) Družba Purinova je navedla, da je izdelek v preiskavi na eni strani predstavljal le majhen delež dobička pritožnikov, pri čemer se je sklicevala na uvodno izjavo 409 začasne uredbe, na drugi strani pa so prihodki od blaga, proizvedenega z uporabo alkil fosfatnih estrov, predstavljali znaten del celotnega dohodka trgovcev in uporabnikov. Uporabnik Systemhouse je navedel, da je ocena interesa uporabnikov temeljila izključno na pripombah sodelujočih uporabnikov.

(292) Družba Purinova je trdila, da so skupni stroški alkil fosfatnih estrov v končnih stroških končnega izdelka odvisni od posebnosti in proizvodnih tehnik, ki se uporabljajo za zadevni končni izdelek, vendar v povprečju presegajo odstotek, naveden v uvodni izjavi 489 začasne uredbe. Navedla je, da bi se stroški končnih izdelkov povečali za 5 % do 10 %. Po navedbah družbe Systemhouse, ki jo podpira družba Rytm-L Sp. z o.o., se zaradi uvedenih začasnih ukrepov že zvišujejo proizvodni stroški trde pene, zato je treba za ohranitev sedanje stopnje dobička za končne izdelke stroške prenesti na končne uporabnike končnih izdelkov. Družba Systemhouse je navedla, da v začasni uredbi ni bilo ocenjeno povečanje stroškov vmesnih izdelkov nižje v prodajni verigi.

(293) Pritožniki so na to trditev odgovorili in trdili, da so vsi uporabniki navedli, da je povečanje stroškov končnega izdelka odvisno od posebnosti zadevnega izdelka, zato se nepreverjeni podatki, ki so jih predložili uporabniki, ne bi smeli upoštevati pri sklepih Komisije.

(294) Komisija se je pri oceni učinka protidampinških ukrepov na različne strani oprla na predložene informacije strani, ki so zagotovile podatke o družbi/poslovanju, da bi čim natančneje ocenila ta vpliv. Ugotovila je, da so vsi uvozniki in uporabniki nasprotovali uvedbi protidampinških dajatev. Da bi prišla do poštene ocene, je Komisija analizirala predložene dokumente vseh strani. Iz predložitev sodelujočih uporabnikov ni bilo razvidno, da bi protidampinške dajatve imele znaten učinek na uvoznike in uporabnike. To je bilo dodatno potrjeno na preveritvenih obiskih pri velikem uvozniku in velikem uporabniku. Trditev je bila zato zavrnjena.

(295) Družbi Purinova in Impag AG sta trdili, da bi protidampinški ukrepi zmanjšali konkurenčnost sistemov PUR v primerjavi z drugimi sistemi toplotne izolacije kljub prednostim, ki jih imajo glede na lastnosti toplotne izolacije. Združenje CPCIF ter družbi Purinova in Shekoy Europe so navedli, da Komisija ni utemeljila svojega sklepa, da bi uvedba protidampinških ukrepov Uniji omogočila izpolnitev njenih ciljev glede izolacije in zmanjšanja emisij ogljika, ter trdili, da bi protidampinški ukrepi le upočasnili prizadevanja Unije za razogljičenje njenega stavbnega fonda, saj bi uporabniki verjetno manj uporabljali alkil fosfatne estre ali pa bi za gradbene projekte v Uniji uporabljali druge, ogljično manj učinkovite izdelke.

(296) Komisija je v uvodni izjavi 503 začasne uredbe sklenila, da ukrepi ne bi bistveno vplivali na cilje Unije glede izolacije in zmanjšanja emisij ogljika. To je posledica dejstva, da alkil fosfatni estri predstavljajo razmeroma majhen del stroškov pri proizvodnji izolacijskih materialov. Strani niso predložile nobenih dokazov, da je bila ta ugotovitev nepravilna, zato je bila trditev zavrnjena.

(297) Družbi Shekoy Europe in Quimidroga sta nadalje trdili, da bi uvedba protidampinških ukrepov ogrozila cilje opustitve skupne carinske dajatve za TCPP in TEP.

(298) Cilj uvedbe protidampinških dajatev je ponovna vzpostavitev poštenih pogojev trgovine in konkurence. Obstoj tarifne opustitve za del zadevnega izdelka se ne more uporabiti kot razlog, ki bi preprečeval ponovno vzpostavitev enakih konkurenčnih pogojev na trgu Unije. Trditev je bila zato zavrnjena.

(299) Po navedbah družbe Systemhouse Komisija ni upoštevala dejstva, da bi proizvajalci v tretjih državah lahko proizvajali enake končne izdelke kot uporabniki Unije po ceni, ki ne bi vključevala protidampinških dajatev. Zato protidampinški ukrepi spodkopavajo interese uporabniške industrije, zlasti proizvajalcev poliolnih izdelkov nižje v prodajni verigi Unije.

(300) Komisija je ugotovila, da naj bi se s protidampinškimi ukrepi ponovno vzpostavili pošteni pogoji trgovine in konkurence. Tveganje, da bi se izdelki nižje v prodajni verigi, ki vsebujejo izdelek v preiskavi, nadomestili z drugimi izdelki nižje v prodajni verigi, ne more biti razlog za preprečitev ponovne vzpostavitve enakih konkurenčnih pogojev na nabavnem trgu Unije za alkil fosfatne estre z obravnavanjem škodljivega dampinga, zlasti kadar se šteje, da je negativni učinek protidampinških dajatev na uporabnike razmeroma omejen.

(301) Po dokončnem razkritju je družba Kingspan trdila, da so ukrepi v zvezi s TEP v nasprotju z interesom Unije, saj bi uvedba dajatev za TEP negativno vplivala na številne uporabnike, zlasti pri vrstah uporabe, pri katerih zamenjava med TCPP in TEP ni mogoča, hkrati pa ukrepi ne bi zaščitili nobenega proizvajalca Unije in bi neupravičeno ovirali prehod industrije, ki proizvaja peno, na izdelke brez halogenov, ki v nasprotju s TCPP niso povezani z možnimi tveganji za zdravje. Po mnenju družbe Kingspan se pri ugotovitvi iz uvodne izjave 294 ne upoštevajo čas in stroški, povezani z reformulacijo, ponovnim certificiranjem in naložbami v osnovna sredstva, ki jih bodo krili uporabniki, ki morda iščejo načine za zmanjšanje uporabe zaviralcev gorenja in stroškov, povezanih z njimi.

(302) Komisija je v uvodni izjavi 502 začasne uredbe priznala, da se bodo zaradi ukrepov verjetno povečali proizvodni stroški uporabnikov, vendar bo izboljšana zanesljivost oskrbe Unije srednjeročno/dolgoročno verjetno koristila tudi uporabnikom. V preiskavi se ni javil noben uporabnik TEP za vrste uporabe TCPP, pri katerih zamenljivost ni mogoča, zato morebitnega negativnega učinka na te uporabnike ni bilo mogoče oceniti. Vendar je bilo ugotovljeno, da so zaradi omejene količine zadevnega izdelka v končnih izdelkih stroški zadevnega izdelka za sodelujoče uporabnike razmeroma omejeni.

(303) Komisija z uvedbo dajatve za TCPP in TEP ne bi ovirala morebitnega prehoda s TCPP na izdelke brez halogenov, kot je TEP. Ker je bil s preiskavo ugotovljen škodljiv damping, povezan s TCPP in TEP, je treba ponovno vzpostaviti poštene pogoje trgovine in konkurence. Poleg tega je bilo ugotovljeno, da so morebitna tveganja za javno zdravje, povezana s TCPP, nepotrjena. Po navedbah Evropske agencije za kemikalije razvrstitev med rakotvorne snovi še ni bila predlagana. Ta trditev je bila zato zavrnjena.

7.3 **Sklep o interesu Unije**

(304) Sklepi iz uvodne izjave 504 začasne uredbe so bili zato potrjeni.

8. **DOKONČNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

8.1 **Dokončni ukrepi**

(305) Glede na sprejete sklepe o dampingu, škodi, vzročni zvezi, stopnji ukrepov in interesu Unije bi bilo treba v skladu s členom 9(4) osnovne uredbe uvesti dokončne protidampinške ukrepe za preprečitev, da bi dampinški uvoz zadevnega izdelka še naprej povzročal škodo industriji Unije.

(306) Na podlagi navedenega bi morale biti stopnje dokončne protidampinške dajatve, izražene kot cena CIF meja Unije brez plačane dajatve, naslednje:

Družba	Stopnja dampinga (v %)	Stopnja škode (v %)	Dokončna protidampinška dajatev (v %)
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	53,1	69,1	53,1
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4	78,4	68,4
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0	79,0	63,0
Druge sodelujoče družbe, ki niso bile vzorčene, navedene v Prilogi	61,3	76,2	61,3
Vse druge družbe	68,4	79,0	68,4

(307) Stopnje protidampinške dajatve za posamezne družbe iz te uredbe so bile določene na podlagi ugotovitev te preiskave. Zato odražajo stanje, v kakršnem so bile te družbe med navedeno preiskavo. Te stopnje dajatve tako veljajo izključno za uvoz izdelka v preiskavi, ki ima poreklo v zadevni državi in ki so ga proizvedli poimensko navedeni pravni subjekti. Za uvoz zadevnega izdelka, ki ga je izdelala katera koli druga družba, ki ni izrecno omenjena v izvedbenem delu te uredbe, vključno s subjekti, ki so povezani z izrecno omenjenimi subjekti, se te stopnje ne morejo uporabiti in zanj velja stopnja dajatve, ki velja za „vse druge družbe“.

(308) Družba lahko zahteva uporabo teh individualnih stopenj protidampinške dajatve, če naknadno spremeni ime svojega subjekta. Zahtevek je treba nasloviti na Komisijo ([20]). Vsebovati mora vse ustrezne informacije, s katerimi je mogoče dokazati, da sprememba ne vpliva na pravico družbe do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja. Če sprememba imena družbe ne vpliva na njeno upravičenost do stopnje dajatve, ki se zanjo uporablja, se v *Uradnem listu Evropske unije* objavi uredba o spremembi imena.

(309) Za zmanjšanje tveganja izogibanja ukrepom zaradi razlik v stopnjah dajatve so potrebni posebni ukrepi, da se zagotovi pravilna uporaba individualnih protidampinških dajatev. Družbe, za katere veljajo posamezne protidampinške dajatve, morajo carinskim organom držav članic predložiti veljaven trgovinski račun. Ta račun mora izpolnjevati zahteve iz člena 1(3) te uredbe. Za uvoz, za katerega ta račun ni bil predložen, bi bilo treba uporabiti protidampinško dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“.

(310) Čeprav je predložitev tega računa potrebna, da lahko carinski organi držav članic uporabijo individualne stopnje protidampinške dajatve za uvoz, pa ni edini element, ki ga morajo carinski organi upoštevati. Četudi predloženi račun izpolnjuje vse zahteve iz člena 1(3) te uredbe, bi morali carinski organi držav članic izvajati svoje običajne kontrole in lahko kot v vseh drugih primerih zahtevajo dodatne dokumente (odpremne listine itd.) za preverjanje točnosti navedb v deklaraciji in zagotovitev, da je uporabljena stopnja dajatve upravičena v skladu s carinsko zakonodajo.

(311) Če bi se zlasti po uvedbi zadevnih ukrepov znatno povečal obseg izvoza ene od družb, za katere veljajo nižje individualne stopnje dajatev, bi se tako povečanje obsega obravnavalo kot sprememba v vzorcu trgovanja, ki je posledica uvedbe ukrepov v smislu člena 13(1) osnovne uredbe. V takih okoliščinah se lahko začne preiskava o izogibanju, če so za to izpolnjeni pogoji. S to preiskavo se lahko prouči potreba po odpravi individualnih stopenj dajatve in posledični uvedbi dajatve na ravni države.

(312) Da se zagotovi ustrezno izvrševanje protidampinških dajatev, bi bilo treba protidampinško dajatev za vse druge družbe uporabljati ne le za nesodelujoče proizvajalce izvoznike v tej preiskavi, temveč tudi za proizvajalce, ki v obdobju preiskave niso izvažali v Unijo.

(313) Proizvajalci izvozniki, ki v obdobju preiskave zadevnega izdelka niso izvažali v Unijo, bi morali imeti možnost od Komisije zahtevati, naj zanje velja stopnja protidampinške dajatve za sodelujoče družbe, ki niso bile vključene v vzorec. Komisija bi morala ugoditi taki zahtevi, če so izpolnjeni trije pogoji.

(314) Novi proizvajalec izvoznik bi moral dokazati, da:

(a) v obdobju preiskave ni izvažal zadevnega izdelka v Unijo;

(b) ni povezan s proizvajalcem izvoznikom, ki ga je izvažal; ter

(c) je po tem izvažal zadevni izdelek ali prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo izvozil znatno količino v Unijo.

([20]) Evropska komisija, Generalni direktorat za trgovino, Direktorat G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Bruselj, Belgija.

8.2 **Dokončno pobiranje začasnih dajatev**

(315) Glede na ugotovljene stopnje dampinga in raven škode, povzročene industriji Unije, bi bilo treba zneske, zavarovane z začasnimi protidampinškimi dajatvami, ki so bile uvedene z začasno uredbo, dokončno pobrati v obsegu, določenem v tej uredbi.

9. **KONČNA DOLOČBA**

(316) V skladu s členom 109 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([21]) je obrestna mera, kadar je treba znesek povrniti na podlagi sodbe Sodišča Evropske unije, obrestna mera, ki jo Evropska centralna banka uporablja v svojih operacijah glavnega refinanciranja, objavljena v seriji C *Uradnega lista Evropske unije*, in ki velja na prvi koledarski dan posameznega meseca.

(317) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) Uredbe (EU) 2016/1036 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz nekaterih alkil fosfatnih estrov, ki temeljijo izključno na stranskih verigah dolžine dveh ali treh ogljikovih atomov (vključno s kloriranimi alkilnimi verigami), z vsebnostjo fosforja vsaj 9 mas. % ter viskoznostjo med 1 in 100 mPa s (pri 20–25 °C), in ki se uvrščajo pod številke Službe za izvlečke o kemikalijah (CAS) 13674-84-5, 1244733-77-4 in 78-40-0; ki se trenutno uvrščajo pod oznako KN ex 2919 90 00 (oznaki TARIC 2919 90 00 50 in 2919 90 00 65) in oznako KN ex 3824 99 92 (oznaka TARIC 3824 99 92 38), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

2. Stopnje dokončne protidampinške dajatve, ki se uporabljajo za neto ceno franko meja Unije pred plačilom dajatve za izdelek iz odstavka 1, ki ga proizvajajo spodaj navedene družbe, so naslednje:

Družba	Dokončna protidampinška dajatev (v %)	Dodatna oznaka TARIC
Anhui RunYue Technology Co., Ltd.	53,1	89AL
Nantong Jiangshan Agrochemical & Chemicals Limited Liability Co.	68,4	89AM
Shandong Yarong Chemical Co., Ltd.	63,0	89AN
Druge sodelujoče družbe, ki niso bile vzorčene, navedene v Prilogi	61,3	
Vse druge družbe	68,4	8 999

3. Pogoj za uporabo individualnih stopenj dajatve, določenih za družbe iz odstavka 2, je, da se carinskim organom držav članic predloži veljaven trgovinski račun, ki vsebuje izjavo z datumom in podpisom uradnika subjekta, ki izdaja tak račun, ter njegovim imenom in funkcijo, in sicer: „Podpisani potrjujem, da je (količina) alkil fosfatnih estrov, prodanih za izvoz v Evropsko unijo, ki ga zajema ta trgovinski račun, proizvedla družba (ime in naslov družbe) (dodatna oznaka TARIC) v Ljudski republiki Kitajski. Izjavljam, da so informacije na tem računu popolne in točne.“ Če noben takšen račun ni predložen, se uporablja dajatev, ki velja za vse druge družbe.

([21]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1046/oj).

4. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavni carinski predpisi.

Člen 2

Zneski, zavarovani z začasno protidampinško dajatvijo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2024/1064 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz alkil fosfatnih estrov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se dokončno poberejo.

Člen 3

Priloga iz člena 1, odstavek 2, se lahko spremeni, da se dodajo novi proizvajalci izvozniki iz Ljudske republike Kitajske in zanje uvede ustrezna tehtana povprečna stopnja protidampinške dajatve za sodelujoče družbe, ki niso vključene v vzorec. Novi proizvajalec izvoznik predloži dokaze, da:

(a) v obdobju preiskave (med 1. julijem 2022 in 30. junijem 2023) ni izvažal blaga, opisanega v členu 1(1);

(b) ni povezan z izvoznikom ali proizvajalcem, za katerega veljajo ukrepi, uvedeni s to uredbo, in ki bi lahko sodeloval v prvotni preiskavi; ter

(c) je zadevni izdelek dejansko izvažal ali prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da bo po koncu obdobja preiskave izvozil znatno količino v Unijo.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. septembra 2024

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Nevzorčeni sodelujoči proizvajalci izvozniki:

Ime	Dodatna oznaka TARIC
Fujian Wynca Technology Co., Ltd.	89AP
Futong Chemical Co., Ltd.	89AQ
Hebei Zhenxing Chemical and Rubber Co., Ltd.	89AR
Jiangsu Yoke Technology Co., Ltd.	89AS
Jilin Yonglin Chemical Co., Ltd.	89AT
Ningguo Long Day Chemical Co., Ltd	89AU
Shanghai Iroyal Chemical Co., Ltd.	89AV
Xinji Hongzheng Chemical Industry Co., Ltd.	89AW
Xuancheng City Trooyawn Refined Chemical Industry Co., Ltd.	89AX
Yangzhou Chenhua New Material Co., Ltd.	89AY
Zhejiang Wansheng Co., Ltd.	89AO